

3 Aruba

'Taboe aids en seksualiteit doorbreken'



6 Sport

Historische bekerzege Heerenveen



13 Financieel

Jarige Wereldwinkel



16 Wereld

Speech Obama verstoord door opposenten abortus



Centrale Bank:

Economie zwakt verder af

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba (CBA) constateert dat de **Arubaanse economie verder afzwakt. Zo namen de opbrengsten van de bbo-belasting van maart met 8,7 procent af ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. De opbrengsten zijn een weergave van de omzet die grotendeels gegenereerd zijn in de maand ervoor.**

Ook het aantal overnachtingen op het eiland in de maanden februari en maart nam af net als het aantal verblijfstoeristen, iets dat al eerder bekend was. Het aantal verblijfstoeristen in de maanden februari en maart is met respectievelijk 7,7 en 13,3 procent gedaald ten opzichte van dezelfde maanden in 2008. Het aantal overnachtingen daalde

met respectievelijk 6,2 en 10,7 procent. Daarnaast nam het aantal cruisepassagiers in de maand februari af met 9,3 procent. Dit blijkt uit cijfers van de Cruise Tourism Authority. Daarnaast kwamen er minder cruiseschepen binnen, zo'n 23,1 procent minder. Volgens cijfers van de Centraal Bureau voor Statistiek was er een da-

ling in de gemiddelde bezettingsgraad van de hotels en timeshares in zowel februari als maart 2009 van respectievelijk 4,8 procentpunten tot 83,7 procent en 6,2 procentpunten tot 78,8 procent. Dit in vergelijking met het jaar daarvoor.

Deflatie

Eind februari liet het prijsindexcijfer een prijsdaling (deflatie) van 2,9 procent zien, vergeleken met februari vorig jaar. Toch groeide de gemiddelde inflatie over twaalf maanden met 0,4 procentpunten tot 6,8 procent, vergeleken met de overeenkomstige maand

van 2008. Het verschil in inflatie met de Verenigde Staten, de belangrijkste handelspartner, groeide tot 3,6 procentpunten in februari 2009, vergeleken met 3,2 procentpunten in dezelfde maand vorig jaar. Indien water, elektriciteit en benzine worden uitgezonderd steeg de twaalfmaands inflatie met 0,4 procentpunt tot 4,7 procent in februari 2009.

De geldhoeveelheid daalde in februari met 18,9 miljoen florin tot 2,99 miljard miljoen.

Vervolg op pagina 3

Vrouwen voor het eerst in parlement Koeweit

KOEWEIT-STAD — In Koeweit zijn vrouwen er voor de eerste keer in geslaagd een zetel in de volksvertegenwoordiging te veroveren. Dat blijkt uit de gisteren gepubliceerde uitslagen van de parlementsverkiezingen die zaterdag zijn gehouden.

Vier vrouwen krijgen zitting in het vijftigkoppige parlement van het Arabische emiraat aan de Perzische Golf. "Dit is een overwinning voor Koeweitse vrouwen", zei een van de gekozen vrouwen. In totaal hadden zestien vrouwen zich verkiesbaar gesteld. Het islamitische Koeweit introduceerde in 2005 actief en passief stemrecht voor vrouwen, tot ongenoegen van de vele conservatieve moslims in de oliestaat. Bij stembusgangen in 2006 en 2008 vissten verkiesbare vrouwen nog achter het net. De verkiezingen werden uitgeschreven nadat de emir, die de werkelijke macht in handen heeft, het parlement voor de derde keer sinds in een paar jaar tijd had ontbonden.



Foto: APFI/Yasser al-Zayyat

De Koeweitse politica Massuma al-Mubarak (midden) viert samen met haar supporters feest nadat het haar gelukt is om een zetel in parlement te veroveren. Drie andere vrouwen krijgen naast Al-Mubarak zitting in de volksvertegenwoordiging.

Geen vervolging voor mishandeling

WASHINGTON — Het Amerikaanse Hooggerechtshof heeft besloten dat FBI-directeur Robert Mueller en voormalige minister van Justitie John Ashcroft niet kunnen worden vervolgd voor mishandeling van gevangenen. Dit meldt onder andere de *Washington Post*. De Pakistaanse moslim Iqbal had de twee mannen aangeklaagd, omdat hij zes maanden, zonder enig bewijs, opgesloten heeft gezeten in New York, na de aanslagen van 11 september 2001. Volgens Iqbal zijn Ashcroft en Mueller door

middel van hun beleid verantwoordelijk voor de behandeling van gevangenen. De Pakistaan zei dat hij en veel anderen mishandeld werden vanwege hun geloofsovertuiging en ras. Het Hooggerechtshof heeft nu echter besloten dat Mueller en Ashcroft niet verantwoordelijk kunnen gehouden worden voor de behandeling van de gevangenen. Deze uitspraak kan erg belangrijk zijn voor mogelijke rechtszaken van voormalige gevangenen tegen Amerikaanse ambtenaren in hoge functie.

Nepagenten bevrijden criminelen uit gevangenis

MEXICO-STAD — Mexicaanse drugscriminelen zijn erin geslaagd om vlekkeloos alle politieagenten 523 gevangenen te laten ontsnappen uit een gevangenis in het noorden van Mexico. Dat hebben de politie en het leger van Mexico zaterdag bekendgemaakt.

Voor de uitbraak trokken de twintig zwaarbewapende nepagenten met tien voertuigen en een helikopter naar de gevangenis in de staat Zacate-

cas. Ze mochten naar binnen toen ze zeiden dat ze de gedetineerden moesten overbrengen naar een andere gevangenis. Alle ontsnapte gevangenen zouden zijn aangesloten bij het Golfkartel, een van de grootste en machtigste drugsbendes in Mexico. Circa veertig gevangensmedewerkers, cieters en ander personeel, zijn door de politie verhoord. De gouverneur van Zacatecas zei dat er bewijs is dat zij medepllichtig zijn.

Europese Commissie tijdelijk dicht

BRUSSEL — In het Brusselse hoofdkantoor van de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de Europese Unie, is vandaag brand uitgebroken. Het kantoor gaat op zijn vroegst morgen in de loop van de dag weer open. De EU-commissarissen werken voorlopig vanuit andere gebouwen in Brussel, meldde

een woordvoerder van de Europese Commissie vandaag. Veel ambtenaren zijn naar huis gestuurd. De brand kon om zich heen grijpen, doordat de Europese Commissie pas een kwartier na de eerste brandmelding de brandweer belde. De diensten wilden eerst zelf gaan kijken of het geen loos alarm was.

Leger Sri Lanka meldt dood leider Tamil Tijgers

COLOMBO — Het leger van Sri Lanka heeft vandaag de dood van de leider van de Tamil Tijgers, Velupillai Prabhakaran, gemeld. Volgens een vooraanstaande legerfunctionaris is hij gedood toen hij op de vlucht was voor de regeringstroepen. Eerder had het leger de dood

gemeld van zeker drie andere prominente leden van de Tamil Tijgers, onder wie Charles Anthony, de 24-jarige zoon van Prabhakaran.

Zie ook pagina 16
Kleine Broer vocht zich met velen dood

Nauwelijks incidenten op referendumdag

WILLEMSTAD — **Relen bleven uit op de dag van het referendum. Het was sowieso rustig voor de politie die alleen voor relatief kleine incidenten moest optreden.**

Er waren enkele botsingen met lichtgewonden. Ook bij een familieruzie aan de Kaya Opal raakten de betrokkenen lichtgewond. Een optocht van manifestanten op de openbare weg moest op last van de politie uit elkaar, bij een snèk te Soto brak een vechtpartij uit en bij een stembureau werd een dame onwel en moest een ambulance komen. Verder werd er overlast gemeld door motorrijders die *fever* bedreven en werd er vuurwerk afgestoken bij de Schotborghschool.

Brandjes
Tegen tien uur 's avonds wer-

stemmers. "Zij deed dit vaker, alleen werd die toen door de oppositie geweigerd", aldus de verklaring van het ministerie. Staatssecretaris Bijleveld hoopt van harte dat de oppositie in het belang van de bevolking van Curaçao de uitgestoken hand 'deze keer wel zal pakken'. Volgens Bijleveld betekent dit 'Si' dat het proces van staatkundige vernieuwing door kan gaan. "Dat moet veel meer met elkaar dan in het verleden is gebeurd", zegt ze. De Antillenwoordvoerder van oppositiepartij PVV, Tweede Kamerlid Hero Brinkman, deelt de zorgen van de staatssecretaris. "Uiteraard maak ik me zorgen

over die tweedeling", zegt hij. "Ik hoop dat de gemoederen rustig blijven." Brinkman vindt het 'Ja' echter teleurstellend. "En dan vooral voor de Nederlandse belastingbetaler", zegt hij, verwijzend naar de 1,7 miljard euro die Nederland beschikbaar stelt voor schuldsanering. "Ik wacht gewoon af tot Nederland over twee jaar weer naar de stembus gaat voor een nieuwe regering. Als we de peilingen mogen geloven, worden wij de grootste en als wij het voor het zeggen hebben, gaat het nieuwe kabinet alle afspraken die tot nu toe zijn gemaakt terugdraaien."

Vervolg op pagina 10

Geen Mexicaanse griep op St. Martin

den enkele *mondi*-brandjes gemeld te Koraal Specht die aangestoken waren door jongeren. Twee van hen, jongens van 16 en 17 jaar, werden opgepakt in de tuin van een huis aan de Kaya Djogodó. Voordat ze werden aangehouden hadden ze de agenten bekogeld met stenen. Rond tien over elf ging een groepje jongens op fietsen op de Erosweg ervandoor toen ze een politiepatrouille zagen. Een van de jongens reed daarbij op tegen een auto. Hij liep hoofdwdonden op en moest met een ambulance naar het ziekenhuis. Tegen half twaalf werd gemeld dat er een auto in brand stond aan de Kaya George Willems. Behalve de mondi-brandjes te Koraal Specht werden deze brandjes ook gemeld op Noord Zapateer, Kolebra Bèrdè, Kintjan, de kerk van Lagun en een afvalcontainer op Malpais.

WILLEMSTAD — De 'influenza A' waaraan een bewoonster van St. Martin leed, is definitief niet de Mexicaanse griep AH1N1. Dit hebben specifieke tests van het Instituut Pasteur op Frans-Guyana aangetoond. St. Maarten blijft hiermee gevrijwaard van de gevaarlijke griepsoort die in de wereld rondwaart. De desbetreffende dame landde dinsdag met American Airlines uit Florida op het Juliana International Airport met symptomen die de aandacht trokken in deze tijd van alertheid voor AH1N1. De zoektocht naar personen die in de stoelen 21, 22, 23, 24 en 25 zaten van vlucht 729 van American Airlines zal naar alle waarschijnlijkheid ook worden gestaakt, verwacht gedeputeerde Maria Buncamper (Volksgezondheid, DP).

Vervolg op pagina 10



SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Deze week geen
quiznight !!!!!
Donderdagmorgen om 8 uur...
De start van
"FAALZITTEN 2009"

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

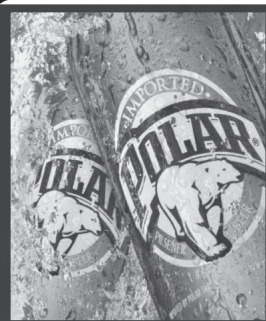
Happy hour van 18:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Salt & Pepper

Elke dag Ontbijt ,
lunch en dinner voor
lokale prijzen
Keuken open
van 8:00 - 23:45

TASTE OF BELGIUM

Every day 3-course Early Bird menu
Your choice of
House salad or Onion soup
Grouper a la Plancha or Mixed Grill
Dame Blanche
US \$25,-

@ Taste of Belium Bistrot in Paseo
Voor meer informatie: 7320833 of catering@tasteofbelgium.aw



@ Renaissance

MONSTERS VS ALIENS

daily: 5:50
matinee: 1:45 - 3:50 late:
late: 12:00

MY BLOODY VALENTINE

daily: 8:00 - 10:10
late: 12:00

OBSESSED

daily: 5:25 - 7:45 - 10:05
matinee: 12:45 - 3:05
late: 12:25

STAR TREK XI

daily: 7:00 - 9:30
matinee: 1:40 - 4:20
late: 12:10

GHOSTS OF GIRLFRIENDS PAST

daily: 4:50
matinee: 12:10 - 2:25

STATE OF PLAY

daily: 7:15 - 9:45
late: 12:15

X-MEN ORIGINS: WOLVERINE

daily: 5:15 - 7:30 - 9:50
matinee: 12:30 - 2:55
late: 12:20

ANGELS & DEMONS

daily: 6:10 - 9:00
matinee: 12:20 - 3:15
late: 11:50

@ Paseo Herencia

OBSESSED

daily: 5:30 - 7:45 - 10:00
matinee: 12:50 - 3:10
late: 12:20

STAR TREK XI

daily: 4:00 - 6:40 - 9:15
matinee: 1:25
late: 11:50

GHOSTS OF GIRLFRIENDS PAST

daily: 4:50 - 7:15 - 9:35
matinee: 12:00 - 2:30
late: 12:05

X-MEN ORIGINS: WOLVERINE

daily: 5:10 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:30 - 2:50
late: 12:10

MONSTERS VS ALIENS

daily: 4:50
matinee: 12:35 - 2:40

STATE OF PLAY

daily: 7:00 - 9:30
late: 12:00

ANGELS & DEMONS

daily: 5:40 - 8:30
matinee: 12:00 - 2:50
late: 11:20

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

Ben jij een jongen die graag op de handen staat,
op de trampoline springt en veel meer ?
Dan is het **jongens** turnen iets voor jou !
Wij trainen iedere week in Centro Deportivo
Playa.

6 - 7 jaar ma 4-5 pm
8 - 10 jaar ma 5-6 pm
11 jaar en ouder 2x p/week ma 6 - 7 pm
woe 5.30 - 6.30 pm

Voor meer info mail naar progresoaruba@yahoo.com ,
bel 583-4341 of kom kijken !



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE KOOP in : Pos Chiquito

Unieke locatie met geweldig uitzicht op zee en volop
privacy! 520 m2 grond en 168 m2 bebouwde opp.
Voorzien van 3 slaapkamers, 2 badkamers, laundry.
Ruime porch en ommuurde + aangelegde tuin.

Afl 335.000,- k.k.

www.renthousearuba.com



Op korte termijn hebben wij plaats voor een

Baliemedewerkster (part time, ±20 uur)

Geboden wordt: Dynamisch en verantwoordelijk werk in team-
verband, contact met publiek,
Gevraagd wordt: Klantgericht, nauwkeurigheid, flexibiliteit,
teamplayer, bij voorkeur HAVO, beheersing NL,
Pap. en engels, bereidheid tot bijscholing
Sollicitaties **met cv:** info@arubavets.com o.v.v. "Sollicitatie"

DANA'S Furniture & More Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur



Nos a duna bo cachó e servicio cu e ta merece

- Bano
- Tratamiento anticarpata y purga
- Tratamiento antisarna
- Corte di huna y limpieza di orea
- Corte pa tur raza di cachó
- Nos ta prepara bo cachó pa tur clase di ocasion
- Nos ta hasi fiesta pa bo cachó
- Nos tin servicio di crash

Nos horario ta di 8 di mainta te cu 4 di tardi of e orario di bo necesidad. Dialuna pa Diasabra
Adres: Pos Chikito # 11D Phone 5626896 / 7470243

Riolering verstopt ??

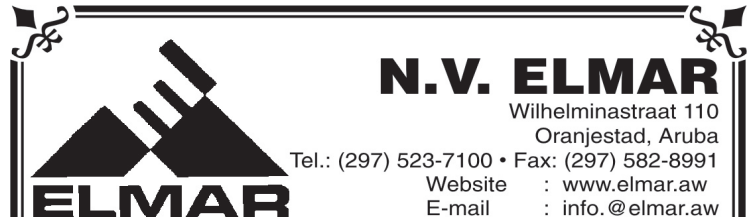


PIPE CLEANING
SERVICE

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.
Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555



N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 • Fax: (297) 582-8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

PARTICIPASHON

N.V. ELMAR maakt hierbij bekend dat
haar kantoren en technische Diensten
te Oranjestad, San Nicolas en Hato op

VRIJDAG, 22 MEI 2009,

de hele dag **GESLOTEN** zullen zijn.

Na Venta - Te koop - For Sale

- 825 m2 tereno propiedat J.E.Irausquinplein 11, dilanti Misa Playa.
- 1.930 m2 propiedat Caya E.O.Petronia-/Uruguay-/Prof. Lorentzstraat dos cas i extra tereno patras.

Tin taxatie di e propiedatnan.

Esnan interesa por acudi personalmente door di haci un cita.
Por jama Nelson Petronia, 582 3194 – 594 3194.

Email: doorhandle@setarnet.aw.

TE KOOP

Woonhuis in Savaneta

Afl. 407.000,=

3 slaapkamers, 2 badkamers met toilet
kantoor, 2 terrassen, appartement met
badkamer en keuken, washok,
Schuur, carport voor 2 auto's
E-mail voor een brochure naar:
savanetahome@setarnet.aw

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!

Business Partner

hp
SUNPLAZA

Tel: 5839633
Sunplaza Suite # 114

TE KOOP

Wayaca 289

Gelegen in de Residence
Wayaca, dit verrassend
ruime, sfeervolle woonhuis
op een ruime kavel van
637 m² eigendomsgrond.
Indeling: Ruime woonkamer,
met open keuken, 2 slaap-
kamers, badkamer, washok,
grote overdekte porch,
prachtige tuin met een oude
mango- en cashewboom
en alarmsysteem.

AFL 275.000

Voor meer informatie:

Century 21
Best & Solid Real Estate
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

maduro travel

Avontuurlijk genieten van de adembenemende
schoonheid van het Surinaamse regenwoud.

BERGENDAL RESORT

4 nachten all inclusive Jungle Package
***NU vanaf Afl 1,338^{p/p}**

inclusief vlucht met Surinam Airways
***Geldig tot Juni 2009**

Alvast een voorproefje?
Surf naar www.bergendalresort.com

Oranjestad 528-2300 | Tanki Flip 587-0625 | San Nicolas 584-8860

**THE WESTIN
RESORT
ARUBA**

**2009 ARUBA WINE
FOOD & ART
FESTIVAL V**

Sponsors and partners:
The Westin Resort, Aruba
Aruba Local & international liquor purveyors:
Aruba Trading Company, Pepia Est,
Romar Trading, Playa Liquor, Licores Aruba,
and Arion Wine Company.
Important wineries from the USA
and food purveyors:
Caribbean Overseas NV and Frasa NV,
Aruba's Chefs, the US Poultry Federation,
the US Meat Export Federation,
the Buckhead Beef company.

U.S. PORK
CERTIFIED ANGUS BEEF
U.S. MEAT
FEDERATION

For more information call +297-586-4466
www.westin.com/aruba
E-mail address for packages:
westinaruba@westin.com or
Ramiro.Rafael@Westin.com

Thursday May 21st, 2009
Taste of Aruba
Art lecture in the Gallery, 5 p.m.
Best Chef Competition, 7 p.m.
Special dinner will be served
at Pago Pago restaurant prepared by Aruba's
top chefs from The Westin Resort, Aruba,
Papiament Restaurant, Waterfront
Crabhouse, The Flying Fishbone,
Screaming Eagle, and Aqua Grill.
Each chef will prepare a signature course
and pair it with a special wine selection.
An award will be given at the end of the evening
to the chef presenting the "People's Choice" dish.

Tickets at \$85 per person
are available at the concierge desk.
Art exhibition in the gallery featuring local artists.

Friday May 22nd, 2009
Wine & Food Pairing
Exhibition, 6 p.m. to 11 p.m.
Wine Tasting in the Gallery, 4 p.m. and 5 p.m.
The Wine & Food Pairing in the Grand
Ballroom offers an opportunity for exquisite
food & wine tastings with The Westin Culinary
Team, Aruba Culinary School Students and
invited wineries from around the globe. Music
will be provided by Daniel Aguirre's Jazz band
and the special art exhibit will feature the
island's best artists with works available
for viewing and sale.

The Wine & Food Pairing is open
to the public and the admission is US\$30
per person at the door.
Pre-sale tickets are available at
the concierge desk for \$25 per person.

Saturday May 23rd, 2009
Meet & Mingle with Aruba's
artist community, 5 p.m.
Capturing the Champagne Sparkle,
7 p.m. to midnight
The Final Champagne Event will highlight
dinner with South America's most famous chef,
Colombian-born Harry Sasson Tchira,
sponsored by Moët Chandon and
Dom Pérignon, matching the chef's east-west
creations with delectable,
bottomless flutes of Champagne.
Concert A Tribute to Frank Sinatra with Edjean,
celebrating 15 years in entertainment.

Tickets for a limited number
of participants are available
in the hotel lobby at
the concierge desk
at US\$140 per person.

‘Taboe aids en seksualiteit doorbreken’



De herdenking van aidsslachtoffers gistermiddag werd gisteren door een flink aantal mensen bijgewoond onder wie politici, maatschappelijke organisaties en jeugdclubs.

ORANJESTAD — Tijdens de 26e editie van de herdenking van aidsslachtoffers gisteren wees Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras op het aanhoudende taboe op aids en seksualiteit. “We moeten de gemeenschap bewust maken van het probleem om dit taboe te doorbreken.”

Volgens Ras zijn het taboes die voorkomen dat bepaalde risicogroepen zoals homoseksuelen geen goede voorlichting kunnen krijgen. Het is een van de ontwikkelingen

die Un aids, een programma van de Verenigde Naties om het aidsprobleem aan te pakken, probeert te veranderen. De parlementsvoorzitter wijst ook op een andere risicogroep, jongeren, die vaak nog steeds niet kiezen voor een condoom ter preventie van geslachtsziekten of andere ziekten zoals dus aids. Ook hierbij speelt het taboe op het openlijk bespreken van seksualiteit in de Arubaanse gemeenschap een grote rol, aldus Ras. “Indien jongeren hierover niet vrij kunnen

praten met bijvoorbeeld hun ouders, en hierdoor gedwongen worden met vrienden op straat erover te hebben, dan blijft het moeilijk om iets tegen de ziekte en verspreiding ervan te doen.” De Statenvoorzitter wijst op het belang van het voorlichten van jongeren op een leeftijd wanneer zij met hun seksualiteit gaan experimenteren. “Dat gebeurt wereldwijd ook al, dus waarom wachten en onze ogen hiervoor sluiten?” Ouders, opvoeders, gezondheidsspecialisten en maat-

schappelijk werkers moeten volgens haar samen hierin optrekken.

De herdenking gisteren op het grasveld naast het Renaissance Convention Center werd door Women’s Club of Aruba georganiseerd. Dit in aansluiting op een wereldwijd door de Global Health Council georganiseerde ceremonie over het thema aids. Deze organisatie heeft elk jaar een nieuw thema/slogan. Dit jaar was dat: “Samen zijn we de oplossing.”

Nieuw sportmagazine



ORANJESTAD — Aruba is een nieuw tijdschrift rijker getiteld SportsZone Magazine. Zoals de titel doet vermoeden, is het medium geheel gewijd aan sport. Het doel van oprichter en eigenaar Aldrick Alexander is om met het magazine de bevolking en met name de jeugd te stimuleren gezonder te leven en meer aan sport te doen. Het tijdschrift is dan ook gratis en wordt via supermarkten en andere bedrijven verspreid. In de eerste editie staat een interview met de bekende en talentvolle basketballer Kieran Cellaire centraal. De tweede editie is geheel gewijd aan de Koninkrijksspelen die in juli plaatsvinden.

Economie zwakt verder af

Vervolg van pagina 1

De afname van de geldhoeveelheid was het gevolg van een afname van het netto binnenlands activa van 99,7 miljoen florin, dat grotendeels teniet werd gedaan door een netto toevvoer van deviezen uit het buitenland van 80,8 miljoen florin. De netto instroom van gelden was gedeeltelijk het gevolg van de deelname van niet-ingezetenen in een obligatie-uitgifte door de overheid van Aruba. Netto buitenlands activa namen ook af tot ongeveer 1,4 miljard florin, 73,9 procent hoger vergeleken met februari 2008.

Behalve de daling van de netto vorderingen van de bancaire sector op de publieke sector waren ook de dalingen van vorderingen van bancaire sector op de private sector oorzaak van de daling van de geldhoeveelheid. Leningen aan ondernemingen en consumentkredieten daalden met respectievelijk 7,5 miljoen en 6 miljoen. Niet aan kredietverlening gerelateerde bancaire activiteiten daalden daarnaast met 6,4 miljoen florin.

ORANJESTAD — Michelle Winklaar legt haar functie van algemeen directeur van Digicel naast zich neer, naar eigen zeggen uit persoonlijke overwegingen.

Afgelopen donderdag werd het besluit aan de werknemers van het bedrijf aangekondigd. Volgens Winklaar was het een moeilijk besluit, maar ze zou op een punt zijn beland waarbij ze voor iets nieuws zou willen gaan. Wat dit precies inhoudt is voorsnog onduidelijk. Winklaar wordt opgevolgd door Bert Schreuders, die al eerder bij Digicel Aruba heeft gewerkt. Na werkzaamheden voor het bedrijf op Curaçao, Bonaire en Guadeloupe keert hij terug naar het eiland.

Politiek
Michelle Winklaar blijft tot eind juni aan als algemeen directeur van Digicel Aruba. Rond haar persoon wordt sinds de aankondiging gespeculeerd over een mogelijk overstap naar de politiek. Winklaar zou een plek op de verkiezingslijst van AVP krijgen. Amigoe heeft bij het ter perse gaan van deze editie noch haar, noch vertegen-

Zaak Falconi morgen hervat

ORANJESTAD/AMSTERDAM — De rechtszaak tegen Frank Falconi voor de moord op hoofdagent Gabriëlle Cevat wordt morgen in Amsterdam hervat.

De zaak werd in januari aangehouden nadat Falconi (49) voor het eerst een verklaring had afgelegd. De verdachte moest daarop voor onderzoek naar het Pieter Baan Centrum. In maart werd de zaak weer hervat en verklaarde Falconi dronken te zijn geweest toen de schietpartij plaatsvond. De rechtbank in Amsterdam wilde onderzoeken of het nog mogelijk was te achterhalen hoeveel alcohol in het bloed van Falconi zat ten tijde van het misdrijf. Falconi,

een bekende van de politie en eerder betrokken geweest bij zeden- en geweldsdelicten, zou driekwart van een fles wodka hebben gedronken toen hij door Cevat werd aangehouden. “Plotse-ling zag ik een schim op me afkomen. En in een reflex, bam, is het gebeurd”, aldus Falconi in de rechtszaal. Vorige week spande de familie van Cevat een kort geding aan tegen de Raad voor Rechtsbijstand, nadat deze weigerde de advocaatkosten in de zaak verder te vergoeden. De politie Amsterdam-Amstelland heeft zich bereid verklaard de kosten te betalen van de advocaat, maar het kort geding gaat alsnog door. De familie wil namelijk dat de staat voor de kosten opdraait.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website



Bert Schreuder (links) naast Michelle Winklaar, marketing manager Wanda Broeksema en Hans Lute, CEO van Digicel Dutch Caribbean tijdens de uitreiking van de Best Business Award voor franchisehouders van het telecombedrijf enkele weken geleden.

woordigers van AVP kunnen bereiken voor een reactie hierop. Over Juan David Yrausquin, directeur van autoverkoopbedrijf R.E. Yrausquin & Sons, circuleren mo-

menteel dezelfde geruchten. Hij wil echter op geen enkele manier commentaar geven op het verhaal dat afgelopen week in Solo Di Pueblo verscheen over dat hij op de

lijst van de groene partij zal verschijnen als lijstduwer op nummer 29. “Het zijn pure speculaties”, aldus de 29-jarige vicevoorzitter van werkegeversorganisatie Atia.

Plan voor uitbreiding takenpakket CEA

ORANJESTAD — Cuerpo Especial Arubano (CEA) gaat deze week samen met politie en de Curaçaoose centrale bewakingsdienst Servicio di Kontrol I Siguridat (SKS) om de tafel om te kijken hoe CEA haar takenpakket kan uitbreiden met onder meer het controleren op verkeerd parkeren, naleving van de verkeersregels en het door rood rijden bij stoplichten. Dit zegt CEA-coördinator Melvin Tromp in een verklaring aan deze krant.

Minister van Justitie Rudy Croes had afgelopen vrijdag op de radiozender Top FM aangekondigd dat het takenpakket van de overheidsbeveiliging wordt uitgebreid zodat de politie meer ruimte

krijgt om zich te richten op georganiseerde misdaad’. Volgens Melvin Tromp is SKS benaderd omdat deze dienst op Curaçao al deze taken vervult en daarnaast ook de parkeermeters controleert. In verband met dat laatste zal ook worden gekeken naar de mogelijkheid om een nieuwe dienst te installeren, namelijk die van parkeerwachters. “Al sinds de regering van AVP zijn er plannen om parkeermeters te plaatsen”, aldus Tromp. In welk stadium die plannen verkeren is nog onduidelijk. De controle bij stoplichten gebeurt op Curaçao met behulp van privéauto’s die van tijd tot tijd naast de lichten staan en via radio aan patrouillerende SKS-agenten kentekens van overtreders doorgeven die even later verderop worden

aangehouden en beboet. Dat deze zelfde methode uiteindelijk ook op Aruba wordt gehanteerd door CEA behoort tot de mogelijkheden, aldus Tromp die verder zegt dat deze nieuwe uitbreiding van het takenpakket van CEA in ieder geval binnen korte tijd ‘niet haalbaar’ is. Het takenpakket van CEA werd al meerdere keren uitgebreid.

‘Petcoke te vervuילend als energie alternatief’

ook aan de andere fases van de studie van Eclac mee te werken.

Daarnaast biedt de commissie ondersteuning aan het strategische overheidsproject Nos Aruba 2025, in het bijzonder de commissie voor energie en milieu. Deze willen komen tot een nationaal plan voor energie. In dat kader heeft Coveillo de commissies, maar ook het parlement waar hij en Gomes presentaties gaven, geadviseerd om ver weg te blijven van petcoke. Reden om deze energiebron aan te halen, is dat Water-energiebedrijf WEB al enige jaren bezig is met een serieuze studie naar petcoke voor de opwekking van energie. Dit staat ook in het langetermijnplan van het bedrijf, Energie Aruba 2025. WEB-directeur Jossy Laclé heeft bovendien altijd aangegeven dat zonder overheidssteun schone energiebronnen als wind en zon moeilijk realiseerbaar zijn voor het bedrijf. Een ommezwaai is wel gekomen met het nieuwe windmolenpark bij Vader Piet waarin WEB ook investeert. Maar daar blijft het ook wel bij, aldus Laclé over de deelname van zijn bedrijf aan groene energieprojecten. Het gebruik van zeewater voor airconditioning van hotels

wordt nog wel in overweging genomen. Maar over zonne-energie is WEB niet enthousiast, vanwege het nog te lage rendement. Het is daarom dat het bedrijf voor de lange termijn koos voor dieselgeneratoren voor de productie van water. Wel heeft WEB miljoenen geïnvesteerd in een efficiëntere productie.

Boete voor petcoke
Volgens VN-expert Coveillo is het echter van belang dat in de energiekosten niet alleen de kosten van productie, maar ook vervuiling tijdens het productieproces worden meegenomen. Hij merkte dan ook op dat ‘men ver’ van petcoke moet blijven omdat dit een zeer vervuïlende bron is. In Europa blijven de landen al ver hiervan en bovendien staat in de toekomst zelfs een boete in het verschiet als met petcoke energie wordt opgewekt.

Eclac-lid Gomes zei tijdens haar lezing dat de nadruk bij klimatologische veranderingen niet meer moet liggen op de discussie of deze door de mens zijn veroorzaakt of het een cyclus van de natuur is. Aruba moet zich volgens haar aanpassen en nu al iets gaan doen om de gevolgen van de opwarming van de aarde op te vangen.

**“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosesga.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.”**
Ps. 23:1,2,3

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di mi esposo, nos tata, opa, suegro, ruman y omo stima:

Ronald “Ronnie” Maximiliaan Henriquez-Ruiz
* april 1930 - † mei 2009

Na number di su:

esposa:	Edith Henriquez-Arends
yiunan:	Ricardo y Mia Henriquez na U.S.A. Brendan y Christine Henriquez na U.S.A. Gail y Guillermo Higuita-Henriquez
nieta y nietonan:	Illana, Brandon, Grace, Nathan
rumannan:	Milton y Mirriam Henriquez-Bruin Belva D. Rasmussen-Henriquez na U.S.A.
Cuñanan:	Ilse Arends y familia na Hulanda Marlene y Tico Perret-Gentil y familia na Hulanda
sobрино y sobrinanan:	Milton, Dwight, Benjamin, Giselle, Roxane, Lysiane
Primo y primanan y demas familia:	Henriquez, Ruiz, Arends, Croes, de Veer, Perret-Gentil, Barbour, Koopman, Wynn, Merryweather, van Romondt, Eman

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diamars 19 di mei 2009 pa 11’or di mainta saliendo for di Kerki Protestant pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9’or pa 10:30 di mainta den Kerki Protestant na Playa sigui pa un siribishi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Edmund Harms Foundation” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristeza.

Overleden

Sra.Maria M. Geerman Geerman	13-05-2009
Ronald M. Henriquez Ruiz	14-05-2009
Sr.Jovito F. Krozendijk	14-05-2009
Sra.Gerritdina E. Winklaar	14-05-2009
Fritz L. Hibbert	15-05-2009
Sr.Pedro Tremont	15-05-2009
Sra.Faustina Henricus	15-05-2009
Sr.Nicolaas Rafini	17-05-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot dinsdagmiddag 19 mei 2009 om 12.00 uur:
Weer: licht- tot halfbewolkt en heilig; er wordt geen neerslag van betekenis verwacht.
Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: morgenochtend vroeg 26° C.
Zonsondergang: vandaag om 18.53 uur; **zonsondang:** morgen om 06.10 uur.
Wind: oostelijk en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur; 7 tot 16 knopen). Overdag af en toe vrij krachtig tot hard in uitschieters, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht. Het weer zal overwegend halfbewolkt blijven met geen neerslag van betekenis.
Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee van 1 tot 2 meter zullen de zeecondities over het algemeen matig zijn.
Vooruitzichten tot woensdagmiddag: licht- tot halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	waarbewolkt	32	27	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	32	27	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	31	26	0.0
St. Eustatius	regenbui	29	23	—
St. Maarten	geheel bewolkt	29	25	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	17	10	5.0
Atlanta	zwaarbewolkt	19	11	5.8
Bogotá	halfbewolkt	18	08	0.4
Caracas	zwaarbewolkt	29	19	—

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 18 mei
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.



Spin & Win nu tot en met 5% korting!

Spin & Win nu meer dan ooit!

Onze Spin & Win campagne garandeert alle deelnemers een minimale korting van 2%¹. Dus vraag nu uw persoonlijke lening of autolening aan, spin en maak kans op een korting tot maximaal 5%!²

Kom voor meer informatie langs op één van onze kantoren of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

1) Effectieve rente voor persoonlijke lening zal variëren tussen 13% en 16% en voor autolening tussen 11% en 14%.
RBTT Bank houdt zich het recht voor van goedkeuring.

2) Dit aanbod is geldig tot en met 29 mei 2009.



ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE VERKIEZINGEN VOOR HET EUROPEES PARLEMENT

Als u zich heeft geregistreerd voor deelname aan de Europese verkiezingen van 4 juni 2009 – en uw verzoek is ingewilligd – zult u binnenkort uw stembescheiden ontvangen op het door u opgegeven adres. In deze bescheiden treft u het volgende aan:

- een stembiljet met een bijbehorende retourenveloppe;
- een briefstembewijs met een door u te ondertekenen verklaring dat u het stembiljet persoonlijk heeft ingevuld;
- een handleiding (zie voor een samenvatting ook hieronder);
- een oranje retourenveloppe met voorgedrukt het adres van de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba. In deze enveloppe stopt u het briefstembewijs, EN de gesloten envelop met daarin uw stembiljet.

U wordt verzocht uw stembescheiden thuis in te vullen, en zo snel mogelijk na ontvangst in de retourenveloppe weer in te leveren bij het briefstembureau. Dit kan tijdens kantooruren (08.00 □ 17.00 uur) bij de Vertegenwoordiging van Nederland (L.G. Smith Boulevard 44).

Let u bij het invullen goed op de instructies in de onderstaande handleiding. Stembiljetten die niet correct zijn ingevuld, of briefstembewijzen die niet correct zijn ingevuld of ondertekend worden terzijde gelegd en zullen niet worden meegeteld.

HANDLEIDING VOOR DE KIEZER BETREFFENDE HET STEMMEN PER BRIEF

1. U brengt uw stem uit door op het stembiljet het witte stemvakje dat in het stemvak vóór de naam van de kandidaat van uw keuze is geplaatst, rood te maken. Invullen met een andere kleur maakt het stembiljet ongeldig! U mag op het stembiljet geen bijvoegingen plaatsen waardoor u kan worden geïdentificeerd.
2. Daarna dient u het stembiljet zo dicht te vouwen dat de namen van de kandidaten niet zichtbaar zijn en doet u het stembiljet in de enveloppe voor het stembiljet.
3. Vervolgens ondertekent u de verklaring op het bijgevoegde briefstembewijs dat u het stembiljet persoonlijk heeft ingevuld.
4. Daarop doet u de enveloppe met het stembiljet en het briefstembewijs in de bijgevoegde retourenveloppe. Let er hierbij op dat het nummer van het briefstembewijs voor het venster van de retourenveloppe zichtbaar wordt. Vervolgens sluit u de reeds geadresseerde retourenveloppe en levert u deze in bij VNO.
5. De retourenveloppe dient uiterlijk op de dag van de stemming (4 juni) om 15.00 uur plaatselijke tijd in het bezit te zijn van de voorzitter van het briefstembureau, gevestigd op de Vertegenwoordiging van Nederland. Reto urenveloppen die niet tijdig door de voorzitter van het briefstembureau zijn ontvangen, worden ongeopend terzijde gelegd.
6. De retourenveloppe mag slechts één stembiljet bevatten. Indien de retourenveloppe twee of meer stembiljetten dan wel geen stembiljet of briefstembewijs bevat, wordt zij door het stembureau terzijde gelegd. Ook indien de op het briefstembewijs gestelde verklaring van de kiezer dat hij het stembiljet persoonlijk heeft ingevuld, niet door deze is ondertekend, wordt de retourenveloppe door het stembureau terzijde gelegd. In deze gevallen worden het stembiljet c.q. de stembiljetten niet meegeteld bij de stemopneming.

CARIBTRANS

DESTINATION: ARUBA

NOW we can move your cargo from the U.S. and Canada to Aruba in just 5 days



- Weekly on-time arrivals
- Full container shipping
- Packages and pallets
- Air freight service
- Crating and packaging
- Free consolidation in Miami
- Pre clearing process/in-house on island brokers
- E-mail Notifications
- Lowest on island rates
- Marine cargo insurance
- Seven receiving terminals within U.S.
- One-on-one customer care
- On island Caribtrans representative

FAST. FREQUENT. RELIABLE.
NOBODY DOES IT BETTER!

www.caribtrans.com



MIAMI

12600 NW 107th Avenue
Miami, Florida
P: 305-696-1200 / F: 305-691-3786
Mayte Figueroa - mfigueroa@caribtrans.com
Dennis Ryan - dryan@caribtrans.com



ARUBA

Agent: Admiral Shipping Agency N.V.
Weg Seroe Blanco 17-C
San Nicolas, Aruba, Dutch Caribbean
P: +297-584-1633 / F: +297-584-1634
aruba@admiralshipping.com

Historische bekerzege Heerenveen

HEERENVEEN — De spelers van SC Heerenveen hebben gisteren geschiedenis geschreven en ze beseffen dat ook. De club die onder meer Abe Lenstra voortbracht heeft een geweldig lange geschiedenis, maar tot voor kort een nagenoeg lege prijzenkast.

In Rotterdam verzekerde de trots van Friesland zich eindelijk van een hoofdprijs, in de vorm van de KNVB-beker. Gerald Sibon schoot na 120 minuten voetbal in de noodzakelijk geworden strafschoppenreeks de winnende treffer binnen, nadat de reguliere speeltijd en verlenging geen winnaar hadden opgeleverd (2-2).

Daarmee bevrijdde Heerenveen zichzelf van een enorme last. De Friezen bereikten twee keer eerder de finale van het bekertoernooi, maar stapten beide keren als verliezer van het veld. “Je merkt aan alles en iedereen dat dit iets heel speciaals is voor de club”, zei verdediger Kristian Bak Nielsen, ondertussen gulzig drinkend uit een fles bier. “Op een dag als vandaag is het echt fantastisch om voetballer te zijn.”

Bij de stoere Deen stonden de tranen in zijn ogen toen Sibon aanlegde voor de laatste strafschop. “Als hij had gemist, had ik de zesde strafschop moeten nemen. Ik was zó zenuwachtig, dat ik er bijna tranen van in mijn ogen kreeg.”

Daniël Pranjić, een erkend schutter van Heerenveen, stapte niet naar voren tijdens de strafschoppenloterij. De Kroatische topscorer had in de verlenging een schop gekregen en maakte de wedstrijd strompelend af. “De trainer vroeg of ik een penalty wilde nemen. Ik wilde wel schieten, maar het leek mij het beste als iemand die wel 100 procent was achter de bal ging staan. En van Sibon weten we dat hij nooit mist.”

De Kroaat speelde gisteren naar alle waarschijnlijkheid zijn laatste wedstrijd in het shirt van Heerenveen. Na vier seizoenen vindt Pran-



Foto: Robert Vos / AFP

Aanvoerder van Heerenveen Michel Breuer met de felbegeerde KNVB-beker. De Friezen mogen op 25 juli in de Amsterdam ArenA tegen landskampioen AZ spelen om de Johan Cruijff-schaal.

jić dat hij de eredivisie ontgroeid is en dus wil hij naar het buitenland. “Dit was een prachtig afscheid”, vond de trefzekere middenvelder. “Het is de eerste prijs voor zowel Heerenveen als mijzelf. Het is nog afwachten bij welke club ik volgend seizoen speel, maar ik ga in ieder geval weg bij Heerenveen.” Aanvoerder Michel Breuer beseft dat hij en zijn ploeggenoten gisteren geschiedenis hadden geschreven. “Voor Heerenveen was dit de derde bekerfinale en eindelijk pakken we die beker. Ik ben hier zo blij mee.” Breuer kwam de feestvreugde op het veld niet helemaal ongeschonden door. Met een gescheurd T-shirt stapte hij na afloop door de catacomben van De Kuip. Voormalig international Jeffrey Talan heeft gisteren samen met de KNVB-bestuurders Michael van Praag en Henk Kesler de KNVB-beker overhandigd aan Heerenveen-aanvoerder Michel

Breuer.

Talan stond in 1997 zelf als speler van Heerenveen op het veld in de verloren bekerfinale tegen Ajax (6-2). Hij maakte in die wedstrijd het tweede doelpunt van de Friezen. Heerenveen verdiende met de zege 325.000 euro (773.500 gulden), Twente moet het doen met 150.000 euro (357.000 gulden). De Friese ploeg mag op 25 juli in de Amsterdam ArenA tegen landskampioen AZ spelen om de Johan Cruijff-schaal. Het was gisteravond feest in Heerenveen na de winst van de KNVB-beker. Ongeveer zesduizend supporters hadden de wedstrijd tegen FC Twente bekeken bij het Abe Lenstra Stadion. Zowel in de horeca in de binnenstad als naast het stadion was het druk. “De sfeer was leuk en gezellig”, aldus de politievoordvoester. “Veel mensen gaan nu even de stad in om het te vieren

of even naar huis om zich op te maken voor de huldiging.” Tegen half twee verscheen het team van de Noorse trainer Trond Sollied met de beker op het podium, waarvoor

zich ongeveer 20.000 fans hadden verzameld. In de kroegen van de Friese stad ging het feest vannacht tot drie uur door, aldus een politiewoordvoerder.

Bussen gesloopt

Supporters van FC Twente hebben gistermiddag twee bussen compleet vernield. Dat gebeurde onderweg naar Rotterdam, waar ze naartoe gingen voor de finale van de KNVB-beker tussen FC Twente en SC Heerenveen. Bij aankomst heeft de politie de 125 fans meteen teruggestuurd, meldde een woordvoerder gisteravond. “Stoelen, ruiten, het dakluikje. Ze hebben alles vernield wat vernield kan worden”, aldus de zegsman. Onder begeleiding van vijftien ME'ers is de groep teruggestuurd naar Ensche-

de. Ze werden vervoerd in drie andere bussen, ‘omdat de voertuigen zodanig waren toetgetakeld dat ze niet verder konden’. Nog niemand is aangehouden, omdat zo snel niet duidelijk werd wie zich schuldig hebben gemaakt aan vandalisme. Wel heeft de politie van alle supporters in de groep foto's gemaakt en persoonsgegevens genoteerd. In de binnenstad van Enschede heeft de politie vier mensen aangehouden wegens vechtpartijen en verstoring van de openbare orde.

Koeman aan de champagne

HILVERSUM — Ronald Koeman nam gisteravond in een tv-studio in Hilversum alvast een voorschot op zijn presentatie vanmiddag in Alkmaar als de nieuwe hoofdcoach van AZ. In het programma *Studio Voetbal* liet de oud-international zich de champagne goed smaken. Koeman fungeerde in het afgelopen seizoen als analist voor de NOS.

“Toch wel een verrassend moment, denk ik voor iedereen”, sprak hij met een grote glimlach. “AZ, mijn zaakwaarnemer Ger Lagendijk en ik hebben er niets over naar buiten gebracht. Dat gebeurt niet zo vaak meer in de voetballerij. Het is wel leuk dat het een keer op deze

manier gaat.” Koeman liet weten dat AZ afgelopen donderdag, de dag dat coach Louis van Gaal met een persconferentie afscheid nam in Alkmaar, voor de eerste keer contact met hem en Lagendijk had opgenomen. “Ik zat zelf in Portugal. Lagendijk heeft voorzitter Dirk Scheringa de voorwaarden in het contract doorgenomen. Daarna heb ik het een aantal dagen laten bezinken.” Gisteren mondde het eerste gesprek aan de onderhandelingstafel tussen Koeman, Lagendijk en Scheringa meteen uit in een tweejarig contract. “Ik stond er open voor. Het gesprek verliep ook heel voorspoedig”, aldus Koeman.

Titel binnen handbereik

PARIJS — In de Franse competitie heeft Bordeaux de titel voor het grijpen. Rivaal Olympique Marseille verloor gisteravond met 3-1 van de onttroonde kampioen Olympique Lyon. Daardoor kwam de ploeg van de scheidende trainer Eric Gerets op een achterstand van drie punten, met nog twee speeldoronden te gaan.

Bordeaux won zaterdag met 3-2 van Le Mans. Marc Planus maakte een kwartier voor tijd het winnende doelpunt voor de koploper.

Marouane Chamakh en Yoann Gourcuff tekenden voor de andere treffers van Bordeaux. Anthony le Tallec was verantwoordelijk voor beide doelpunten van Le Havre.

Hiddink wint bij afscheid

LONDEN — Guus Hiddink heeft met een zege afscheid genomen van Stamford Bridge, het stadion van Chelsea. De Londense ploeg versloeg gisteravond in de voorlaatste ronde van de Premier League Blackburn Rovers met 2-0. Hiddink loste in februari Luis Felipe Scolari tijdelijk af als trainer. De bondscoach van Rusland kreeg na afloop een staande ovatie van het publiek. Zijn spelers vormden een erehaag voor hem. “Zeer bedankt voor alle steun”, sprak Hiddink tot de fans van Chelsea.

“Maar het seizoen is nog niet voorbij.” Komende week sluit hij de Engelse competitie af met een bezoek bij Sunderland, op 30 mei speelt Chelsea nog de finale van de FA Cup op Wembley tegen Everton. Daarna gaat Hiddink weer verder met het Russische elftal. Florent Malouda en Nicolas Anelka namen gisteren de treffers van Chelsea voor hun rekening. Door de zege blijft de ploeg van Hiddink derde op drie punten van nummer twee Liverpool.

Crash Horrillo overschaduwde Giro

MILAAN — Een zware valpartij van Rabobank-wielrenner Pedro Horrillo heeft het tweede Giro-weekeinde volledig overschaduwde. De Spanjaard duikelde zaterdag in een ravijn en stortte liefst tachtig meter naar beneden. De coureur brak bij die val een bovenbeen, een knieschijf, twee wervels in de rug en liep verscheidene ribbreuken op waardoor zijn long geperforeerd werd. Horrillo werd enige tijd kunstmatig in coma gehouden, maar is inmiddels weer bij kennis.

Artsen besloten hem tijdelijk in coma te brengen, omdat hij ook twee klaplongen had en daardoor moeilijk kon ademen. Een dag na zijn verschrikkelijke valpartij, die hij wonderwel overleefde, kon Horrillo zijn benen en armen bewegen en reageerde hij op vragen. De Spanjaard onderging gisteravond een operatie aan de gecompliceerde breuk in zijn linkerbovenbeen. Teamarts Geert Leinders omschreef de situatie als stabiel. “De toestand is nog steeds ernstig, maar niet levensbedreigend.”

De 34-jarige Horrillo ging zaterdag na ongeveer 70 kilometer koers onderuit tijdens de afdaling van de Culmine di San Pietro, tussen Morbegno en Bergamo. Hij sloeg over de kop en vloog over de vangrail heen een ravijn in. De ongelukkige coureur



Foto: AP

Pedro Horrillo (l), hier nog in gesprek met zijn landgenoot van Rock Racing Francisco Mancebo. Pedro wilde na de val aanvankelijk nog doorrijden. Dat is een veel voorkomende reactie bij renners na een val.

kwam ruim tachtig meter lager terecht. Aanvankelijk kon niemand hem vinden, de fiets die tegen de vangrail stond was een stille getuige van het tragische incident. Toevallig aanwezige alpinisten daalden zestig meter de diepte in, maar zagen nergens het oranje-tricot van Horrillo. Een alpinist besloot nog verder naar beneden te zakken en zag hem uiteindelijk op een steen van één bij twee meter liggen. De rondedokter gaf hem vervolgens eerste assistentie en vroeg om een helikopter, die hem

later naar een hospitaal in Bergamo transporteerde. Geen van de Rabo-renners zag het ongeluk gebeuren. Ploegleider Adri van Houwelingen was de plek des onheils al gepasseerd. Jos van Emden sloeg via de communicatie met de volgauto alarm toen hij Horrillo's fiets tegen de vangrail zag staan. Daarna kwam de reddingsactie snel op gang. “Pedro heeft eerst een vrije val van enige meters gemaakt, is vervolgens op stenen terechtgekomen en daarna via een steil vlak verder naar beneden

geschoven”, vertelde Van Houwelingen. “Het eerste uur was het moeilijkst voor ons. Eerst was hij een kwartier onvindbaar, later wisten we dat hij zwaargewond was maar niet precies hoe ernstig. We kunnen nu niets anders dan allemaal het beste hopen voor onze collega.”

De etappe ging gewoon verder en werd een prooi voor de Wit-Rus Konstantin Sjoetsoe die in de slotfase ontsnapte uit de groep met favorieten en soleerde naar de overwinning. Zijn rappe Noorse ploeggenoot Edvald Boasson Hagen, die vrijdag als eerste eindigde, won de sprint van de achtervolgers.

Een dag later drong de ernst van Horrillo's valpartij pas goed door in het peloton. Omdat de negende etappe – een criterium in Milaan – ook gevaarlijke passages kende, besloot de organisatie op verzoek van de coureurs om de rit niet te laten meetellen voor het algemeen klassement.

Uit protest stond de meute ook nog enige tijd stil. In de slotfase versnelde het peloton alsnog en volgde er een massasprint. Die werd gewonnen door de Brit Mark Cavendish, waardoor zijn werkgever Team Columbia de derde ritzege op rij boekte, na eerder dus Sjoetsoe en Boasson Hagen. Het peloton heeft vandaag een rustdag.

Boussoufa speler van het jaar

BRUSSEL — Mbark Boussoufa is gisteren in Lint gekozen tot Belgisch voetballer van het jaar. De Marokkaanse spelmaker van Anderlecht kreeg van zijn collega's de meeste stemmen, gevolgd door de Congolees Dieumerci Mbokani (Standard Luik) en de Costaricaan Bryan Ruiz (AA Gent). De 24-jarige Bous-

soufa volgt op de erelijst de Serviër Milan Jovanovic (Standard Luik) op. De voormalige Ajacied speelt met Anderlecht dit seizoen nog twee extra duels om de landstitel tegen Standard Luik, nadat beide ploegen zaterdag gedeeld op de eerste plaats waren geëindigd in de Belgische eerste klasse.

Barcelona verliest, maar is wel kampioen

PALMA DE MALLORCA — Barcelona heeft gisteren op het veld de Spaanse titel met een klinkende zege kunnen onderstrepen.

De finale van de Champions League verloor de club zelfs op curieuze wijze, met 2-1 bij Real Mallorca. De ploeg van coach Pep Guardiola had zaterdagavond zonder zelf te spelen het negentiende kampioenschap al binnen dankzij een nederlaag van rivaal Real Madrid bij Villarreal (3-2).

De Spaanse kampioen stond lange tijd op winst na de openingstreffer van Samuel Eto'o in de tiende minuut. Juan Arango (73e) en Cleber Santana (78e) keerden laat in de tweede helft de wedstrijd in het voordeel van de thuisclub. In blessuretijd miste Eto'o nog een strafschop. Real Madrid had zaterdag moeten winnen bij Villarreal om nog in de race te blijven voor de titel, maar de aftredend kampioen ging pijnlijk onderuit. De thuisploeg kwam na zeventien minuten op voorsprong door Robert Pires. Rafael van der Vaart, die net als Klaas-Jan Huntelaar in de basis was begonnen bij Real Madrid, maakte kort na rust gelijk. Huntelaar zat toen al in de kleedkamer. Hij was in de reed vervangen door Gonzalo Higuain. Cani bracht Villarreal na een uur spelen



Foto: AFP

Barcelona-supporters vierden feest in de binnenstad.

weer op voorsprong. Higuain maakte vlak voor tijd nog wel gelijk, maar Joan Capdevilla schoot het laatste restje Madrileense hoop op de titel even later aan flarden. Royston Drenthe mocht in de tweede helft nog even meedoen bij de kampioen van de afgelopen twee seizoenen. Atletico Madrid, zonder John

Heitinga, won gisteravond met 1-0 van Valencia. Diego Forlan was de gevierde man. Hij benutte op eigen veld na een halfuur een strafschop. Bij Valencia speelde Hedwiges Maduro de gehele wedstrijd mee. Door de zege krom Atletico Madrid ten koste van Valencia naar de vierde plaats.

Nederland onder 17 verliest

MAGDEBURG — Het Nederlands elftal onder zeventien jaar heeft vandaag de finale van het Europees kampioenschap verloren. Gastland Duitsland maakte in de verlenging de winnende treffer, 2-1. Florian Trinks schoot een vrije trap langs de Nederlandse doelman Patrick ter Mate. Na de reguliere speeltijd was de stand 1-1. Oranje kende een uitstekende start.

Na zeven minuten kwam de ploeg op voorsprong door een doelpunt van Luc Castaignos. In de 34e minuut maakte Duitsland via Lennart Thy gelijk. Het duel moest worden verlengd. De Duitsers hadden daarin de beste kansen. Met zijn treffer voorkwam Trinks dat strafschoppen de beslissing moesten brengen. Nederland stond voor de tweede keer in de finale van het EK.

Klink wil onderzoek naar hiv-healings

AMSTERDAM — Het blijkt heel simpel te zijn om van je hiv af te komen. Je kunt stoppen met medicijnen: neem gewoon een fles olijfolie mee naar een genezer, stop er drie gepelde knoflooktenen in en smeer daar na het baden je schouders en borst mee in. Zeven dagen later ben je genezen. Mits je ook elke avond een glas water met een dopje van die olie drinkt natuurlijk. En ‘Lord, give me your blood’ bidden, helpt ook.

door Christel van Bebber

Een verslaggever van de Amsterdamse krant het *Parool* schrok zich enkele maanden geleden een hoedje toen bleek dat met name Antillianen, Surinamers en Afrikanen zich op die manier denken te laten genezen van het voorstadium van aids. Ze gaan daarvoor naar kerken in bijvoorbeeld Amsterdam Zuidoost. De predikers claimen ook homoseksualiteit op een dergelijke manier te kunnen genezen. Bovenstaande ‘tips’ kreeg de verslaggever te horen van een zelfverklaarde profeet in een migrantenkerk in Diemen. Hij had zich daar voorgedaan als hiv-patiënt.

Na een eerdere weigering gaat minister Ab Klink van Volksgezondheid (CDA) deze hiv-healings nu toch proberen te onderzoeken. Hij heeft daar de Inspectie voor de Gezondheidszorg voor gevraagd. Om al te spreken over een onderzoek naar de healings gaat volgens zijn woordvoester nog te ver. “We hebben de inspectie gevraagd of onderzoek mogelijk is”, legt ze uit. “De moeilijkheid is dat het hier om kerken gaat. Normaal onderzoekt de Inspectie handelaren of zorginstellingen en dat zijn deze kerken niet. Het hoogst haalbare op dit moment is dat de Inspectie kijkt wat voor onderzoek je daarnaar zou kunnen

doen. Dat antwoord moeten we even afwachten.” Het verzoek van Klink ligt al op kantoor bij de Inspectie, maar het valt volgens de woordvoester niet te zeggen wanneer het in behandeling wordt genomen. De Amsterdamse wethouders Freek Ossel van Diversiteit en Marijke Vos van Zorg hadden zich bij Klink sterk gemaakt voor onderzoek. Ze zijn bang dat mensen die besmet zijn met hiv zo’n rotsvast vertrouwen hebben in de geneeskracht van de ‘healers’, dat ze hun medicijnen niet meer innemen en ook wegblijven van de reguliere gezondheidszorg. Bovendien bestaat het gevaar dat zij anderen besmetten als ze zelf denken genezen te zijn. Ossels woordvoerder: “We hebben meerdere mensen op kantoor gehad die dergelijke healings hebben ondergaan. Dit is een kwestie van leven en dood. Ook al is dit nog maar het voorstadium van

een onderzoek, we zijn blij dat de minister overstag is. Willen is kunnen.” PvdA-Tweede Kamerlid Khadija Arib had naar aanleiding van het stuk in het Parool schriftelijke Kamervragen gesteld. Omdat Klink wel een brief heeft gestuurd naar Amsterdam, maar haar vragen nog niet officieel heeft beantwoord, wil ze nog even geen commentaar geven. Dergelijke vormen van alternatieve geneeswijzen, of kwakzalverij, liggen in Nederland erg gevoelig sinds de dood van tv-persoonlijkheid Sylvia Millemac. Zij overleed in 2001 aan de gevolgen van niet-behandelde borstkanker nadat ze onder behandeling had gestaan van onder meer medium Jomanda uit Tiel. Die zou haar hebben weggehouden van reguliere artsen omdat ze geen kanker zou hebben, maar een bacteriële infectie. Deze maand begon de strafzaak tegen Jomanda.

Kans op onnodige infecties bij ooglaserklinieken

RIJSWIJK — Het personeel in ooglaserklinieken heeft te weinig kennis op het gebied van reiniging, desinfectie en sterilisatie. Daardoor lopen veel patiënten de kans een ooginfectie te krijgen.

Dat constateert de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) in een onderzoek onder alle 46 klinieken in Nederland. Drie klinieken functioneerden ‘echt onder de maat’, constateerde de IGZ. Als bij een derde bezoek de klinieken nog steeds niet aan de gestelde voorwaarden voldoen, kan de inspectie overgaan tot sluiting. Afhankelijk van de ingreep is het infectierisico bij de onderzochte klinieken gering tot zeer groot. “Helaas lijken onrechte matig tot slecht georganiseerd”, schrijft de IGZ. Die noemt het opvallend dat er verschillende normen voor de operatiekamer (ok) worden gehanteerd. “In een klein aantal gevallen kon men niet aangeven aan welke ok-normen de behandelruimte voldeed.” Aanleiding voor het onderzoek zijn acht meldingen de afgelopen twee jaar van ernstig oogletsel dat verband hield met een laserbehandeling. De inspectie oordeelt positief over de bekwaamheid van de behandelende oogartsen, net als over de re-



Foto: Health hype

In Nederlandse ooglaserklinieken is er een grote kans op ooginfecties.

sultaten van de behandeling. Alle 46 klinieken kregen een vragenlijst voorgelegd. Daarna zijn 24 klinieken door de inspectie bezocht. In Nederland laten per jaar zo’n 19.000 mensen hun ogen laseren. De behandelingen zijn ook populair in het bui-

tenland, waaronder Turkije. Daar heeft de inspectie geen onderzoek naar uitgevoerd. De IGZ-woordvoerder noemt het pikant dat de inspectie ook een reisbureau vond dat ‘tussen de stedentrip door’ mensen een ooglaserbehandeling aanbiedt.

Onderzoek naar Belgische militairen in Den Helder

BRUSSEL — De Belgische justitie begint een onderzoek naar Belgische militairen die in Den Helder oefenmunitie hebben uitgedeeld aan kinderen. De soldaten hielden vorige week een grote evacuatieoefening Crazy Trip in Den Helder.

Op bewakingsbeelden was te zien hoe militairen in een snackbar de munitie uitdeelden. “U kan zich niet inbeelden hoezeer wij verveeld

boerderij zo schrijnend, dat hij sprak van ‘slavernij’. Ongeveer vijftig mensen, vooral Roemenen, werkten op de boerderij. “Zij mochten al die tijd dat zij daar werk-

“Dit zal voor de betrokken militairen niet zonder gevolgen blijven.” De gemeente Den Helder meldde donderdag te overwegen aangifte te doen tegen het Belgische leger naar aanleiding van de vondst van munitie in woonwijken.

ten het terrein niet verlaten. Ze verdienden veel minder dan hen was beloofd. Hun werkgever dwong ze hun levenswaar voor veel geld op het erf zelf te kopen”, zei de

burgemeester gisteren. De arbeiders sliepen bovendien in een vieze ruimte zonder ramen. “In deze tijd mag dit niet kunnen. Ik vind het heel erg verschrikkelijk.”

Slachtoffers vliegcrash willen trust fund

RIJSWIJK — De ‘Stichting Slachtoffers Vliegcrash 25 februari 2009’ wil een trust fund opzetten. Daaruit moeten toekomstige ziekte- en schadekosten worden uitbetaald die nu nog niet bekend zijn.

Dat heeft de stichting, die meer dan vijftig slachtoffers vertegenwoordigt, afgelopen week einde bekendgemaakt. Het beheerde fonds moet door degenen die aanspra-

kelijk zijn voor de ramp worden gefinancierd, vindt de stichting. Tevens is voorgesteld het New Yorkse kantoor Kreindler & Kreindler in te schakelen om de schade te verhalen bij onder andere vliegtuigbouwer Boeing. “Na een gedegen selectie is dit kantoor naar voren gekomen als een solide, betrouwbare partner met een grote ervaring in dit soort claims”, stelt stichtingsvoorzitter Dan Huesmann. “Het lijkt

erop dat we afsteveneren op een rechtvaardige en hopelijk snelle afhandeling”, zegt Huesmann. “Mensen die een ramp zoals deze hebben meegemaakt, worden dubbel gestraft als ze eindeloos moeten wachten op de afhandeling. Het doet ons deugd te merken dat ook onder andere de verzekeraars van Turkish Airlines bereid zijn samen met ons te zoeken naar een adequate financiële afwikkeling.”

Terugroepactie Suzuki Swift wegens brandgevaar

VIANEN — Suzuki in Nederland heeft een flink aantal bezitters van een Suzuki Swift per brief gevraagd met hun auto naar de werkplaats van hun dealer te gaan omdat er in de kofferbak mogelijk brand kan ontstaan.

Dat meldde een woordvoerder van importeur Nimag BV. Het gaat om een kleine twaalfduizend auto’s. Boosdoener is een brandvertragend middel waarmee

de zijpanelen van de kofferbak zijn behandeld. In combinatie met vocht kan lichte oxidatie ontstaan op metaaldelen, waaronder ook een stekker van de kofferbakverlichting. Daardoor ontstaat het gevaar van kortsluiting, waardoor kunststofdelen kunnen gaan smelten.

De bewuste auto’s zijn in Hongarije gemaakt van begin 2005 tot het einde van het derde kwartaal van 2007.

Radio en tv via internet steeds populairder

AMSTERDAM — Iets meer dan de helft van de internetters gebruikte vorig jaar de computer om radio- en televisieprogramma’s te volgen. Iets minder dan de helft las of downloadde kranten via internet.

Het mediagebruik via internet gaat volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) ten koste van de traditionele verschijningsvormen van media, zoals papieren kranten. Dit maakte het bureau vandaag bekend. Tussen 2005 en 2008 steeg het aantal Nederlandse internetgebruikers dat kranten of nieuwsbladen op internet raadpleegt, met ruim een derde. De toename bij internettelevisie en -radio is nog groter: het gebruik hiervan is vanaf 2005 meer dan verdubbeld. Vooral bij jongeren onder de 25 jaar

is internettelevisie populair: ruim 70 procent van de jongeren kijkt of luistert via de computer. Mannen lezen de krant vaker digitaal dan vrouwen: 54 procent tegen 41 procent. Ruim de helft van de internetters tussen 25 en 44 jaar leest kranten of nieuwsbladen via internet. Bij de andere leeftijdsgroepen ligt dit aandeel op iets meer dan 40 procent.

De populariteit van de digitale media gaat volgens het CBS ten koste van de oplage van papieren kranten. De totale binnenlandse oplage van dagbladen daalde tussen 2002 en 2008 met ongeveer 16 procent, van 4,3 miljoen tot 3,6 miljoen per dag. Het aantal huishoudens met een abonnement op een dagblad nam af van bijna 60 procent in 2002 tot 50 procent in 2007.

Milieudienst IJmond onderzoekt herkomst verdacht vat

HEEMSKERK — De Milieudienst IJmond stelt een onderzoek in naar de herkomst van een vat met een paarskleurige vloeistof, dat gisteren werd aangetroffen op het toekomstige tracé van de Westelijke randweg in Heemskerk. Dit maakte de gemeente Heemskerk bekend.

Politie en brandweer werden rond het middaguur (plaat-

selijke tijd) gealarmeerd. Medewerkers van de brandweer hebben met gebruik van beschermende pakken de stof vervolgens opgeruimd. Bij het vat werden ook asbestresten gevonden. Omwonenden hebben uit voorzorg het advies gekregen contact op te nemen met hun huisarts als zij in aanraking zijn gekomen met de stof. Volgens de gemeente is nog niet bekend wat er in het vat zat.

‘De zenuwen gierden door het lokaal’



Foto: APPI/ANP/Mered Antoonisse

Studenten van het Barlaeus gymnasium in Amsterdam zijn vandaag ook begonnen met de examens.

DEN HAAG — De eerste eindexamens van dit jaar zitten er in Nederland alweer op. Vwo’ers en vmbo’ers beten vanochtend (plaatselijke tijd) het spits af met de examens Nederlands en tekenen.

Op het Johan de Witt college in Den Haag kwamen eindexamenkandidaten van het vmbo opgelucht het exa-

menlokaal uit. Het examen tekenen bleek voor velen een meevaller. Volgens een docente gierden de zenuwen voor aanvang van het examen nog door de zaal. “Sommige leerlingen waren op van de zenuwen. Die kwamen trillerig binnen en zaten constant te wiebelen. Ook waren ze stil. Van sommige leerlingen ben ik dat helemaal niet gewend”,

zei de docente. “Simpele en logische vragen”, zo omschreef een leerlinge het examen. “Ze vroegen vaak om een mening. En een mening is toch altijd goed.” Wel leek de stof soms anders dan de stof die leerlingen hadden geleerd. “Maar het ging goed, waarom zou ik er dan over klagen?”, zei een andere leerlinge. Klachten van leerlingen lij-

ken uit het eerste vmbo-examen op de Haagse scholengemeenschap niet voort te komen. Wel zei een leerling last te hebben gehad van surveillerende leraren. “De leraren vooraan zaten de hele tijd te fluisteren. Daardoor kon ik me niet echt concentreren. Maar daar ga ik het LAKS niet voor belen hoor. Hopelijk zit ik de volgende keer op een andere plek.”

Henk Krol wint eerste Jos Brink-prijs

DEN HAAG — Henk Krol van de Gay Krant is de winnaar van de eerste Jos Brink-prijs. Dat is gisteren bekendgemaakt in de Koninklijke Schouwburg in Den Haag.

De Jos Brink-prijs (10.000 euro) is een prijs bestemd voor mannen, vrouwen en instellingen die een fundamentele bijdrage hebben geleverd aan de positieverbetering van homoseksuelen. Minister Ronald Plasterk reikte de regeringsprijs uit. Hij noemde de onderscheiding hard nodig, verwijzend naar homostellen en homoseksuele leraren die onlangs nog uit hun omgeving werden weggepest. Henk Krol zei dat hij het huidige kabinet met de ChristenUnie met zorg had zien komen, maar hij nam dolblij deze eerste staatsprijs voor homo-emancipatie in ontvangst.

Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

Tel: 5841063 - 5684091 - 9659977

**NEW
SPEED**



Broadband Wireless

E Speed **Mas Halto** di Aruba!

Pakete Unlimited

cu speed di

7.2Mbps ▶ *pa* **Afl. 159,-**

* Unlimited ta basa riba Fair Use Policy.



SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

Praktijk Gynaecologie Punta Brabo

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de vader van onze collega mevr. Suzette Hibbert,

Dhr. Frits Hibbert

Wij wensen mevr. Suzy en overige familie veel sterkte toe met het dragen van dit verlies. Moge hij in vrede rusten.

Aruba, 15 mei 2009

**Donkey
Sanctuary Aruba**

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 - 5684091 - 9659977



VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba.
Tel. 587-4300. Fax. 587-3348
www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

De Cluster Vrouw & Kind van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Geestelijk Verzorger M/V

Functie-inhoud

- Voert individuele pastorale gesprekken met patiënten en bidt met patiënten.
- Begeleidt patiënten en hun familie/relaties tijdens het stervensproces.
- Begeleidt familieleden/relaties na het sterven van de patiënt.
- Biedt geestelijke verzorging aan medewerkers bij het overlijden van een familielid of collega.
- Is belast met de voorbereiding en organisatie van bijeenkomsten.
- Verricht administratieve werkzaamheden.

Functie-eisen

- Beschikt over affiniteit/ervaring met het theologisch vakgebied en ruime ervaring met pastorale vraagstukken.
- Heeft eveneens affiniteit met sociaal-maatschappelijke en zorggerelateerde ontwikkelingen.
- Is vaardig in gespreks- en presentatietechnieken en beschikt over de basiskennis om te kunnen werken met een pc.
- Kennis van het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans is van belang.

Arbeidsvoorwaarden

De functie wordt conform FWG 3.0 ingeschaald in functiegroep 45.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Mw. S. Kelly, Clustermanager, telnr. 588-4300 ext. 276. Uw sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 5 juni 2009 richten aan: Horacio Oduber Hospitaal, t.a.v. Mw. E. Angel Rodriguez, HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba. E-mail: e.rodriguez@arubahospital.com

LOTTO

PA DEPORTE

- Resultado diasabra 16 mei 2009

09
11
16
17
31

1^o Premio: no tin ganador afl 285.000,=
2^o Premio: no tin ganador Match 4
3^o Premio: tin 11 ganador afl. 230,=
4^o Premio: tin 374 ganador afl. 12,=

Joker
01

Proximo sorteo 20 mei 2009
Afl. 4.00 pa ticket
± Afl. 315.000,=

1 Premio: 5 bon
2 Premio: 4 bon + Joker

3 Premio: 4 bon
4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

B

hager

Schakelkasten

Europese topkwaliteit
Installatiegemak en zekerheid
Betrouwbaar en duurzaam
Kemakeur

Meer informatie?
Vraag onze technici!

fun miles

KOORYMAN
TECHNIEK

Kooryman Techniek • Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149
Mail: info-techniek@koorymanbv.com • Web: www.koorymantechneik.com

BURGER KING

HAVE IT YOUR WAY!

MUSHROOM & SWISS STEAKHOUSE BURGER

★ Loaded with Mushrooms ★ Crispy Onions
★ A1 Thick & Hearty Steak Sauce ★ Swiss Cheese
★ made with 100% Angus Beef

TM & © 2008 Burger King Corporation. All rights reserved.

NADYA VAN PUTTEN

“Bij voorbaat
dank
voor uw
vertrouwen!”

GROENLINKS
ZIN IN DE TOEKOMST

1
CDA - Europese
Volkspartij
(gecombineerd met lijst 6)

2
P.v.d.A./Europese
Liberale Democraten
(gecombineerd met lijst 4)

3
VVD - Europese
Liberaal-Democraten
(gecombineerd met lijst 7)

4
GROENLINKS
(gecombineerd met lijst 2)

5
SP
(Socialistische Partij)

6
ChristenUnie-SGP
(gecombineerd met lijst 1)

7
Democraten 66 (D66)
(gecombineerd met lijst 3)

8
Newropeans

☐ 1 van de Camp, W.G.J.M. (Wim) (m)
's-Gravenhage

☐ 2 Wortmann-Kool, C.M. (Corien) (v)
Zeist

☐ 3 Martens, M.J.T. (Maria) (v)
Nijmegen

☐ 4 de Lange, E.M.R. (Esther) (v)
Waddinxveen

☐ 5 van Nistelrooij, L.J.J. (Lambert) (m)
Dordrecht

☐ 6 Visser, C.L. (Cees) (m)
Middelburg

☐ 7 Quaedvlieg, W.L.E. (Wim) (m)
's-Gravenhage

☐ 8 Holtkamp, M.P.M. (m)
's-Gravenhage

☐ 9 Mulder, J. (Jan) (m)
Amsterdam

☐ 10 de Vries, J.A. (Jannewietske) (v)
Raerd

☐ 1 Boer, J. (Jan) (m)
Zaandam

☐ 2 Bozkurt, E. (Emine) (v)
Zaandam

☐ 3 Cremers, J.M.B. (Jan) (m)
Utrecht

☐ 4 Merks, J. (Jan) (m)
Amsterdam

☐ 5 van der Wal, J. (Jan) (m)
Amsterdam

☐ 6 van der Wal, J. (Jan) (m)
Amsterdam

☐ 7 Kallen-Mo, M.N. (Maria) (v)
Zaandam

☐ 8 de Caluwé, I.S.H. (Ingrid) (v)
Amsterdam

☐ 9 de Lange, F.J.M. (Ferdil) (m)
's-Gravenhage

☐ 10 Keuper, B. (Bart) (m)
Zeist

☐ 11 Schilthuis, U.G. (m)
Amsterdam

☐ 1 van Baalen, J.C. (Hans) (m)
's-Gravenhage

☐ 2 Hennis-Plasschaert, J.A. (Jeanine) (v)
Nederhorst den Berg

☐ 3 van der Aalst, J. (Jan) (m)
Amsterdam

☐ 4 Mulder, J. (Jan) (m)
Amsterdam

☐ 5 van der Aalst, J. (Jan) (m)
Amsterdam

☐ 6 van der Aalst, J. (Jan) (m)
Amsterdam

☐ 7 Kallen-Mo, M.N. (Maria) (v)
Zaandam

☐ 8 de Caluwé, I.S.H. (Ingrid) (v)
Amsterdam

☐ 9 de Lange, F.J.M. (Ferdil) (m)
's-Gravenhage

☐ 10 Keuper, B. (Bart) (m)
Zeist

☐ 11 Schilthuis, U.G. (m)
Amsterdam

☐ 1 Sargentini, J. (Judith) (v)
Amsterdam

☐ 2 Eickhout, B. (Bas) (m)
Amsterdam

☐ 3 van den Berge, C.N. (Niels) (m)
Tholen

☐ 4 van den Berge, C.N. (Niels) (m)
Tholen

☐ 5 van Putten, N.L. (Nadya) (v)
Rotterdam

☐ 6 Elshout, R.J. (Rogier) (m)
Rotterdam

☐ 7 Diks, L.I. (Liesbeth) (v)
Amsterdam

☐ 8 Boerexkamp, H.J.H. (Harold) (m)
Brussel (BE)

☐ 9 Suarez, I. (Inti) (m)
Utrecht

☐ 10 Punt, L.E. (Laura) (v)
Amsterdam

☐ 1 de Jong, C.D. (Dennis) (m)
Rotterdam

☐ 2 Liotard, K.T. (Kartika) (v)
Borculo

☐ 3 van Gemert, N.M. (Nicole) (v)
Utrecht

☐ 4 Jongerius, N.A. (Niels) (m)
Groningen

☐ 5 van Gasteren, R. (Rien) (m)
Hoeilaart (BE)

☐ 6 Ruitenburg, Jessica (v)
Rotterdam

☐ 7 van der Grinten, F.W. (Frank) (m)
Zwolle

☐ 8 Elzinga, A. (Tuur) (m)
Haarlem

☐ 9 Smaling, E.M.A. (Eric) (m)
Weesp

☐ 10 Vermeulen, P.L. (Bart) (m)
Leiden

☐ 11 Mulder, V.H. (Vincent) (m)
Hengelo Ov

☐ 12 Scherpenzeel, J. (Jan) (m)
Utrecht

☐ 1 van Dalen, P. (Peter) (m)
Houten

☐ 2 Belder, B. (Bas) (m)
Apeldoorn

☐ 3 van Eijle, R.W. (Ruud) (m)
Ermelo

☐ 4 Meijer, L.E. (Leon) (m)
Ede Gld

☐ 5 Lock, J. (Jan) (m)
Giessenburg

☐ 6 Dik-Faber, R.K. (Carla) (v)
Veenendaal

☐ 7 van der Graaf, S.J.F. (Stieneke) (v)
Groningen

☐ 8 de Haas, M. (Marcel) (m)
Ede Gld

☐ 9 Koelewijn, K. (Klaas) (m)
Meerwijk

☐ 10 Lachman, M. (Maurice) (m)
Diemen

☐ 1 in 't Veld, S.H. (Sophie) (v)
Brussel (BE)

☐ 2 Gerbrandij, G.M. (Gerben-Jan) (m)
's-Gravenhage

☐ 3 Schaake, M.R. (Marietje) (v)
Amsterdam

☐ 4 Mulder, G.J. (Gerben-Jan) (m)
Amsterdam

☐ 5 van der Grinten, F.W. (Frank) (m)
Zwolle

☐ 6 van der Grinten, F.W. (Frank) (m)
Zwolle

☐ 7 van der Grinten, F.W. (Frank) (m)
Zwolle

☐ 8 van der Grinten, F.W. (Frank) (m)
Zwolle

☐ 9 van der Grinten, F.W. (Frank) (m)
Zwolle

☐ 10 van der Grinten, F.W. (Frank) (m)
Zwolle

☐ 1 Uijlenhoet, A. (Arno) (m)
Rosmalen

☐ 2 Kruitwagen, L.T.J. (Bart) (m)
Nijmegen

☐ 3 Swinkels, V.M. (Veronique) (v)
Amsterdam

☐ 4 Dankers, T.E.H. (Taco) (m)
Amsterdam

☐ 5 van der Meijden, J. (Wencke) (v)
Amsterdam

☐ 6 van der Meijden, J. (Wencke) (v)
Amsterdam

☐ 7 van der Meijden, J. (Wencke) (v)
Amsterdam

☐ 8 van der Meijden, J. (Wencke) (v)
Amsterdam

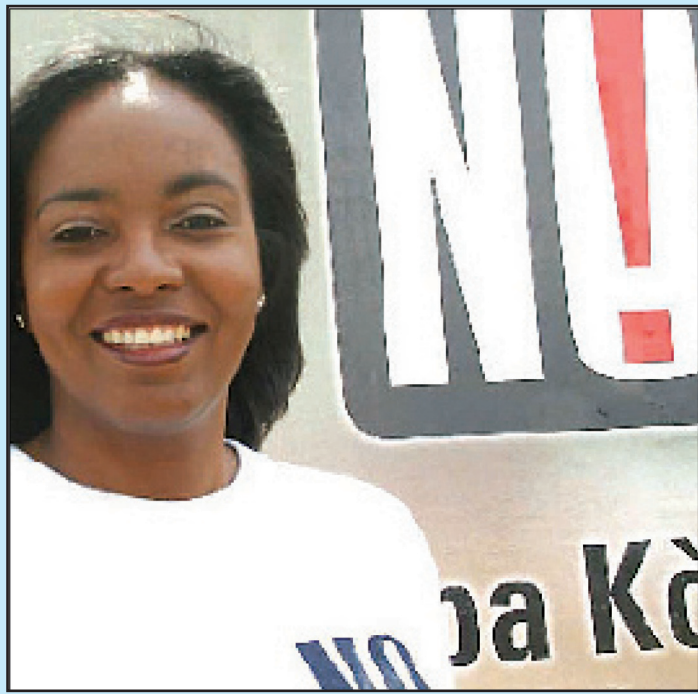
☐ 9 van der Meijden, J. (Wencke) (v)
Amsterdam

☐ 10 van der Meijden, J. (Wencke) (v)
Amsterdam

RED

www.nadya.nl www.red.aw

Echte overwinning?



Vanessa Eliza

Vrijdag was het einde-lijk zover. De Curaçaose bevolking heeft voor de toekomst van ons eiland gekozen. De dag begon erg rustig. De stembureaus waren al vroeg open en iedereen had er zin in. Het Nee-kamp opereerde een centralecommandogroep vanuit de *sede* van Forsa Kòrsou. Om twee uur ben ik gaan stemmen. Ik had een interview met Miriam Sluis, omdat ze mij deze hele periode heeft gevolgd. Om drie uur was ik bij Koraalspecht om met Charles Cooper te gaan stemmen. Dit ging ook op een rustige manier. We hebben van tevoren gepland het stemmen met politiek leiders niet gepaard te laten gaan met fanfare. Het gaat om een referendum en niet om persoonlijke stemmen. Het volk moet in alle rust de kans krijgen om te stemmen.

Hierna ging ik door met mijn werkzaamheden en heb thuis de uitslag gevolgd. Het was zeer spannend. Het volk gedroeg zich ook netjes. Hoewel het Ja-kamp met 52 procent uit de bus kwam kunnen we dit absoluut geen grote overwinning noemen. Het Nee-kamp heeft in 56 stemdistricten de meeste stemmen behaald. De uitslag 52-48 geeft juist de enorme verdeeldheid weer onder onze bevolking.

Kreten van 'Ganá ta ganá' vind ik ook arrogant. Het hangt ervan af hoe je wilt. Deze uitslag geeft helemaal geen reden om feest te vieren, maar om

juist na te denken over onze geschiedenis en onze toekomst. De 41.398 stemmen die optie Ja heeft behaald omvatten slechts 34 procent van de stemgerechtigde bevolking. Naar mijn mening niet bar representatief voor zo'n belangrijke beslissing.

Ik zag onze minister-president mevrouw De Jongh-Elhage op tv. De uitslag moet vast en zeker ook een grote indruk op haar hebben gemaakt. Ze gaf te kennen dat ze bereid was om een handreiking te doen naar de oppositie toe. Dit zou ze ook met de andere coalitiepartners bespreken. Mocht dit het geval zijn dan wordt er inhoud geven aan het feit dat het volk toch een duidelijke boodschap heeft gegeven aan de overheid. Het volk wil niet meer verdeeld zijn. Het volk wil samen een nieuw land vormen. Een eenheid zonder racisme en discriminatie.

Leider van het Nee-kamp Nelson Pierre verklaarde dat hij loyaal zal blijven aan de 48 procent die op Nee hadden gestemd. "Principio ni se compra ni se vende", zei hij. Ik ben het roerend met hem eens. Het ging niet om een *baseball-kampioenschap*. Er moest een keuze gemaakt worden omdat er een patstelling was gecreëerd. Die patstelling is met deze uitslag niet van tafel. We moeten vooral loyaal zijn aan ons volk, het hele volk. Die patstelling moet nu echt van tafel ...

Advertenties Curaçao

Referendum

'Dit is een pyrrusoverwinning'



Foto: Ediel Samba

Nò ligt korte tijd op voorsprong.

WILLEMSTAD — Als rond kwart voor acht Sí en Nò gelijk opgaan breekt er luid gejuich uit bij de sede van Forsa Kòrsou waar aanhangers van FK, MAN en NPA zich hebben verzameld. De spanning is om te snijden. Korte tijd ligt Nee voor. Maar dan arriveren de uitslagen van Jan Sofat en Brakkeput.

Even daarvoor had Andres Everitz, voorzitter van de vakbond voor buschauffeurs nog vol vertrouwen geroepen: "Ze (Sí) hebben geen adem meer voor de finish. Heel Bándabou is Nò. Maar blijf toch kalm." Op televisie waagt Aileen Loman van TeleCuraçao zich ook na de helft van de getelde *urna's* nog niet aan een prognose wie gaat winnen. Dan komen de resultaten van Fuik binnen, met een lichte meerderheid voor Nee. "We moeten het hebben van Pariba", klinkt het hoopvol.

11-10 verhouding

De eerste teleurstelling over het verlies met 48 procent slaat om in berusting en vervolgens in strijd-lust. "Zij hebben 3 miljoen gulden in hun campagne gestoken om met slechts 52 procent te winnen, wij hadden 300.000 gulden." MAN-leider Charles Cooper: "De uitslag reflecteert de 11-10-verhouding in de Eilandsraad. De bal ligt bij de regering. Het staat-

kundig proces moet gestopt worden."

De partijen zullen het stemgedrag per stembureau analyseren. Brakkeput had ruim 1200 stemmen voor Ja, tegen ruim 150 voor Nee. En daar wonen relatief meer Europese Nederlanders. Mogen die, net als andere buitenlanders, volgens de maatstaven van de Verenigde Naties inzake het zelfbeschikkingsrecht eigenlijk wel betrokken worden in een stemproces over zo'n staatkundig onderwerp, vragen de aanwezigen zich af.

Niet racistisch

"Ik wil niet racistisch overkomen", zegt advocaat Eldon 'Peppie' Sulvaran, "maar ik denk dat de buitenlanders, niet de Europese Nederlanders, de doorslag hebben gegeven voor de Ja. Mensen zijn bang gemaakt met het dreigement dat ze hun paspoort zullen verliezen bij een Nee. De Ja heeft een vuile campagne gevoerd. Er staan grote

belangen op het spel maar kun je 48 procent van de bevolking dwingen om dit pakket te aanvaarden. Dan barst er een vulkaan uit. Ik blijf in ieder geval doorgaan met mijn strijd."

"Een pyrrusoverwinning", noemt ex-MAN gedeputeerde Mayra Coffi de 52 procent winst voor Ja. "Wij zullen doorgaan voor het behoud van het eiland. Persoonlijk vind ik dat het eiland nu niet bestuurbaar is."

Kom maar op

Nelson Pierre (NPA): "Kom maar op met het welzijn, het nieuwe ziekenhuis en nieuwe wegen. Ga je werk doen als je ook die 48 procent van de bevolking respecteert. Die morele verplichting heb je." Nelson Navarro (FK): "We hebben tegen het kapitaal achter de Ja-campagne gestreden door zelf de wijken in te gaan om informatie te geven. Het is een *bergwens* hoe door intimidatie en chantage, zoals over het verlies van werk, tot dit resultaat is gekomen. *Saka bo sòm*. Het was een zware strijd, maar het volk verdient vrijheid en waardigheid. *Principio ni se compra ni se vende!*"

Bijlevel: 'Proces gaat door'

Vervolg van pagina 1

"Wilders en consorten zijn niet de baas van Nederland", zegt SP-collega Ronald van Raak daarover. "Je moet niet altijd de peilingen geloven." Toch heeft Brinkman volgens hem een punt. "Ook in Nederland moeten we een goed verhaal hebben. Nederland moet uiteindelijk ook akkoord gaan en daar is een tweede meerderheid voor nodig. We moeten duidelijk kunnen uitleggen waarom deze investeringen in de Antillen zo goed zijn."

Politiek slagveld

Over de uitslag van het referendum is Van Raak kort. "Dat referendum heeft een politiek slagveld achterge-

laten, dus de politici op Curaçao hebben nog veel werk te doen. Nog veel mensen moeten worden overtuigd dat Nederland het beste met hen voorheeft."

Ook John Leerdam van de PvdA laat zich door Brinkman niet uit het veld slaan. "Je kunt het wel schreeuwen, maar je moet het ook nog waarmaken en dat zal zo'n vaart niet lopen." Leerdam wil de bevolking van Curaçao feliciteren met de uitslag. "Ze hebben niet alleen met hun onderbuik gestemd, maar ook met hun verstand."

Een woordvoerder van premier Balkenende laat weten dat ook de premier blij is met de positieve uitslag van het referendum.

Advertenties Curaçao

Faxen?

Digitaliseer uw fax
infrastructuur en bespaar fors
op uw communicatiekosten!

Unified messaging: Fax, SMS en Voicemail
 verzenden en ontvangen net zo eenvoudig
 als e-mail. Kijk op www.hostaccess.an.

Host Access Solutions Caribbean
 Bel 679 2829 of E-mail naar info@hostaccess.an
 DE CARIBBEAN DOCUMENT SPECIALIST

The Golden Three



Harry Kraft Walters

Curaçao heeft een ware veldslag geleverd en in een bloedstollende thriller afgerekend met alle criticasters. Het gezond verstand heeft gekozen voor een nieuw begin en dus een autonoom Curaçao. Het referendum 2009 zal de geschiedenisboeken in gaan alsof het Sí-blok in blessuretijd de Champions League-finale heeft gewonnen. Het kostte veel bloed, zweet en tranen maar de huidige stabiele coalitie van PAR, PNP en FOL heeft zich kranks verweerd tegen maar liefst negen politieke partijen, de vakbonden, veel gekleurde media en een religieuze leider. Premier Emily de Jongh-Elhage kan verder regeren met ondersteuning van PNP-leider Ersilia 'Zus' de Lannoy en FOL-leider Anthony Godett. The Golden Three hebben historie geschreven en mogen trots zijn op de inzet van hun partijleden, hun achterban en vooral alle 41.398 Sí-stemmers.

Veel reden tot een feestje was het gisteren echter niet. De dag begon vroeg met alle voorbereidingen en als campagneleider moest ik vroeg uit de veren. Ik kreeg perfecte medewerking van elf stembureauleiders die met hun mensen de taken bij de stembureaus uitstekend uitvoerden. In 'FOL-headquarters' was een team bij aankomst al bezig de ontbijtpakketten samen te stellen en er hielpen veel mensen met hand- en spandiensten. De dag is goed verlopen maar toch heb je altijd kleine zaken die hersteld moesten worden.

De organisatie stond als een blok en ook bij de broeders van de PAR en PNP hebben we ons gezamenlijk tot de laatste snik met hand en tand verzet tegen de oproerkraaiers. Dit referendum had meer weg van een solide systeem omver helpen dan echt aan de toekomst van de Cura-

çaose eenheid te werken. Bloke Sí heeft aangetoond dat 'union ta hasi forsa'. De drie partijen hebben zien zien dat ze ballen hebben van gewapend beton. The Golden Three moeten nu om de ronde tafel gaan zitten en de taken gaan verdelen. De eenheid binnen de samenleving moet hersteld worden en het autonome land zal gestalte gaan krijgen.

Ik heb veel meegemaakt wat Curaçao onwaardig is en tendensen vertoonde die meer in totalitaire regimes in Zuid-Amerikaanse landen thuishoren. Daarom ben ik blij dat Bloke Sí op justitieel gebied afspraken heeft gemaakt voor de bestrijding van corruptie, de keiharde aanpak van grensoverschrijdende criminaliteit en een goede rechtsorde. Dat we daarbij de hulp van Nederland en zelfs de Europese Unie krijgen is mooi meegenomen. Als trotse Curaçaönaar heb ik niks ingeleverd maar juist veel gewonnen. Dat de schuldenlast wordt aangepakt en dat er financieel toezicht komt is niet meer dan logisch. Er wordt een astronomische schenking gedaan door de Nederlandse belastingbetaler en daar moeten we dankbaar om zijn.

Een trouwe vriend van mij belde me gisteravond op om me te feliciteren. Hij is een fervente PAR-aanhanger en zei oprecht dat we dankzij de onvervalste steun van FOL-leider Anthony Godett aan Bloke Sí het referendum hebben gewonnen. Ik was diep geraakt, want ik weet wat Godett en zijn hele familie hebben moeten doorstaan de laatste maanden. Ik ben trots op de standvastigheid van de FOL-leider Anthony Godett en de hardcore oranje aanhang. Oranje boven, leve Curaçao. Er is werk aan de winkel en dat begint vandaag. Namens The Golden Three feliciteer ik iedereen uit de grond van mijn hart.

Geen Mexicaanse griep op St. Martin

Vervolg van pagina 1

"Wij blijven alert onder leiding van de nationale epidemioloog van de Antillen en in samenwerking met het ministerie van Volksgezondheid", geeft Buncamper aan.

Voorraad nog intact

De voorraad van 1000 Tamiflu-kuren die de Antillen vanuit Nederland hebben gekregen voor gratis verstrekking onder de bevolking wanneer nodig, blijft voorslagnog onaangesproken. Curaçao heeft 150 kuren gekregen, Aruba datzelfde aantal en de overige eilanden 50 stuks. De resterende 500 kuren zijn bewaard op een lokale marinebasis.

Mocht het nodig blijken, dan zullen binnen 48 uur 25.000 kuren worden ingevlogen, met een optie op nog eens 75.000 stuks. Omdat opslag een probleem is, viel de keu-

ze op deze 'stapsgewijze bevoorrading' waarbij de ontwikkelingen in de praktijk meer bepalend zijn dan theoretische scenario's. Zoals is gebleken hebben de Antillen en Aruba tot op heden geen geval van Mexicaanse griep gekregen.

Geen commercie

Door op basis van al bestaande samenwerkingsafspraken tussen Volksgezondheid-ministers Omayra Leeflang (PAR) en Ab Klink (CDA) de gratis verstrekking veilig te stellen is ervoor gezorgd dat een mogelijke volksnood bij uitbraak van Mexicaanse griep niet zal kunnen worden gecommercialiseerd door importeurs van Tamiflu of anderen. Elke persoon die op één van de Antilliaanse eilanden de Mexicaanse griep onder de leden zou hebben zal kosteloos Tamiflu krijgen – ongeacht zijn verblijfsstatus of verzekering.

REPET SPECIAL

Diverse leuke tops van 109,- en 139,-
 nu voor **NAFIL. 79,-**

WWW.EUROPA-FASHION.COM
 SALIÑA GALLERIES | TEL. 465 4044
 FASHION OF EUROPE

'Referendumdag perfect verlopen'

WILLEMSTAD — Kranshi-diensthoofd en vicevoorzitter van het Hoofdstembureau Harold Daal is zeer te spreken over het verloop van de referendumdag. Bij de organisatie van de volksraadpleging waren er vrijdag om en nabij de 1000 personen betrokken. Volgens Daal was er, op een aantal kleine incidenten na, geen sprake van echte problemen op de referendumdag.

De dag begon vrijdag met een aantal kleine probleempjes die snel verholpen konden worden. Zo kon een aantal hoofdstembureaus telefonisch niet bereikt worden, de brandweer moest eraan te pas komen om de poort van een school te openen, omdat men vergeten was om de sleutels achter te laten, terwijl een stemmachine vervangen moest worden. Ook was er sprake van medewerkers die niet wisten dat de verlengsnoer van de stemmachine in het apparaat zelf zat. Maar tijdens haar eerste briefing van het Hoofdstembureau verklaarde gezaghebber Lisa Dindial dat alle stembureaus op zijn laatst om kwart over acht 's ochtends open waren gegaan.

Bij de tweede briefing om vijf uur 's middags, was het aantal incidenten op de vingers van een hand te tellen. Zo deed een scherm van een stemmachine het niet meer en moest het worden vervangen. De gezaghebber maakte wel melding van een aantal klachten die waren binnengekomen van werknemers die niet door hun werkgever in staat werden gesteld om te gaan stemmen. De klacht werd doorgegeven aan de Dienst Arbeidszorg die poolshoogte ging nemen. Al met al was de gezaghebber, tevens voorzitter van



Het Hoofdstembureau en de Referendumcommissie Curaçao bij de afsluitende persconferentie, na de bekendmaking van de referendumuitslag. Op de foto vlnr: de leden van het Hoofdstembureau Anthmar Kranwinkel, Zina Metry, Kranshi-hoofd Harold Daal, gezaghebber Lisa Dindial en voorzitter van de Referendumcommissie Curaçao Douwe Boersema.

het Hoofdstembureau, zeer tevreden over het verloop van de referendumdag. Ook Daal is een dag later blij met de dag van gisteren. "Ik ben trots op wat wij met ons allen samen hebben verricht. Er was bijna geen sprake van problemen en incidenten. Wel was er in Jan Sofat iemand die dronken kwam stemmen. Maar verder bleef alles rustig." Dit is de tweede keer dat Daal als Kranshi-hoofd bij een kiesproces is betrokken. "Vergeleken met de verkiezingen uit 2007, toen wij voor het

eerst gebruikmaakten van de SmartMatic-machines is dit referendum soepeler en minder hectisch verlopen." Daal beleefde gisteren een drukke dag, maar ook vanochtend was hij nog steeds met het referendum bezig. "The job is not finished. We zijn nog niet klaar. In de loop van vandaag moeten de elektronische gegevens uit de stemmachines worden gehaald, terwijl ook de referendumuitslag geverifieerd moet worden." De definitieve uitslag zal op de 20^e bekend worden gemaakt.

Coppal-observator lovend over referendum

De Arubaanse parlementariër Dirk Dumfries (MEP) hield namens het regionale platform voor politieke partijen Coppal toezicht op het referendum gisteren. In de studio van TeleCuraçao liet hij zich lovend uit over de organisatie. "Ik kan het volk en de regering van Curaçao feliciteren met de manier waarop het referendum is verlopen: democratisch en rustig." Dumfries bezocht gedurende de dag enkele stembureaus en constateerde dat alle spullen en mensen op hun plek waren, alle informatie voorhanden was en het stemmen volgens een democratisch systeem verliep.

Na referendum 2009 Latino's eisen erkenning

WILLEMSTAD — Latino's vinden dat zij instrumenteel waren voor de winst van Si tijdens het referendum. Een belronde onder Latino-ondernemers en anderen uit deze bevolkingsgroep maakt duidelijk dat deze groep nu van de Nederlandse, de Antilliaanse en de Curaçaose overheden verwacht dat zij 'de kwantitatieve en de kwalitatieve aanwezigheid van Latino's op Curaçao volledig erkennen'.

door Sharlon Monart

Met een verschil van 3035 stemmen tussen het winnende Si en het verliezende Nò is het niet ondenkbaar dat de 4944 Spaanstaligen die gisteren hun stem mochten uitbrengen de schaal deden overhellen naar Si of tenminste een flinke bijdrage leverden daaraan.

Lot van Latino

"Latino's voelden veel meer voor de sociaal-economische zekerheden die het Si-kamp de stemmers voorhiel", stelt hoofdredacteur Andrea Pineda Maulén van weekblad El Periódico. Zij stelt het Latino element zelfs scherper: "Zonder de Latino's had Si het gisteren niet gered. De werkelijkheid zou er vandaag anders uit hebben gezien. Het is daarom nu de tijd dat de overheden zich het lot aantrekken van het Latino deel van de bevolking. Er zijn zo'n 5000 Latino's geregi-

streerd, maar er zijn nog velen die de grootste problemen hebben om hun papieren en andere rechten te regelen terwijl zij dagelijks Curaçao helpen opbouwen met hun harde werk op alle niveaus in de horeca, winkels, bouwsector, reclamewereld, schoonheidsbranche en financiële sector." De hoofdredacteur denkt niet 'dat Arabieren en Chinezen zoveel obstakels tegenkomen als Latino's'. "De overheid moet ook deze realiteit onder ogen zien en meteen concrete verbeteringen aanbrengen."

Andere geboorteplaats

Volgens de officiële gegevens van de afdeling Burgerlijke Stand, Bevolkingsregister en Verkiezingen van het Bestuurskantoor (Kranshi) hebben 22.141 van de 118.827 stemgerechtigden voor het referendum van gisteren een andere geboorteplaats dan Curaçao. De plaatsen van oorsprong die méér dan 500 stemmers leveren zijn Nederland (7242 stemmers), de Dominicaanse Republiek (3142), Bonaire (1872), Aruba (1565), Suriname (1457), Colombia (1086), Venezuela (716) en Madeira (644). De groep stemmers met een niet nader gespecificeerde oorsprong telt 1656 personen. Het aandeel van de Spaanstaligen of Latino's, een groep waarop heel specifiek is gemikt tijdens de campagnes voor het referendum, is dus minstens 4944 personen.

Advertenties Curaçao

Linux Cursus voor systeembeheerders

wat is linux * basiskennis * command line installatie * secure shell * hardware * x

www.suares.an/cursus
678 00 60

'Krappe uitslag moet partijen aan de tafel brengen'

WILLEMSTAD — Een zeer krappe uitslag en wij moeten nu echt om de tafel. Dit zijn de gevoelens die overheersen na de referendumuitslag van gisteren. De Amigoe volgde op referendumdag vier sleutelfiguren bij de volksraadpleging. Van optimisme in de ochtenduren tot realisme na het bekendmaken van de uitslag, aan het eind van de dag was vrijwel iedereen vermoeid.

Sitek-voorzitter Sidney 'Bicho' Justiana, voorstander van het Nee, had van tevoren rekening gehouden met een krappe uitslag. Gisteravond was hij dan ook niet verbaasd over het feit dat het verschil tussen Ja en Nee zo klein is gebleven.

"Deze uitslag geeft aan dat de gemeenschap verdeeld is in twee kampen die bijna even groot zijn en die over hetzelfde potentieel beschikken. Ik heb zojuist het Ja-kamp gebeld om hun succes te wensen en het Nee-kamp heb ik gevraagd om goed na te denken voordat zij hun eerste stap doen. Het volk heeft duidelijk aangegeven dat wij als eiland bijeen moeten komen. Het is aan onze politiek leiders om dit signaal van het volk op te pakken." Eerder op de dag constateerde Justiana dat het referendum

een belangrijke ontwikkeling in de Curaçaose samenleving heeft blootgelegd. "Voor het eerst in jaren is er weer een groep intellectuelen opgestaan die tegen een bepaalde ontwikkeling is. Voor het laatst gebeurde dit in de jaren zeventig toen de MAN onder leiding van Don Martina werd opgericht. Ik vind dit een belangrijke ontwikkeling."

Curtley 'Gino' Valeriaan is woordvoerder van de Fundashon Kòrsou su Futuro. In de afgelopen weken is hij nauw betrokken geweest bij de campagne voor een Ja. Gedurende de hele dag gaat Valeriaan ervan uit dat Ja later op de avond op 60 tot 70 procent zal uitkomen. "Nee, dat hoop ik niet, ik weet het zeker. Het is niet meer dan logisch als je naar de lange rijen bij de stembureaus

kijkt en de vele auto's met een Ja-vlaggetje die rondrijden."

Niet hoe je wint

De aanhangers van Kòrsou su Futuro komen in de avonduren bij de Latin American Cafe, het voormalige Cactus Club-restaurant, bijeen. Als eenmaal het resultaat bekend is gemaakt, stelt de vermoeide Valeriaan dat het resultaat veel krappier is uitgevallen dan hij had verwacht en voorspeld. "Dit heb ik niet zien aankomen. Maar Ja heeft gewonnen. Dat is voor mij belangrijk. Het gaat er niet om hoe je wint, maar dat je hebt gewonnen. Over enkele jaren weet iedereen alleen maar dat Ja heeft gewonnen." Het feit dat de uitslag zo krap is geworden, wijt Valeriaan aan de felle campagne die Nee heeft gevoerd. "Zij waren veel eerder van ons van start gaan en hebben zich echt gericht op de wijken. Wij zijn maar anderhalve maand bezig geweest."

MAN-Statelid Dwigno Puriel is lid van het coördinatieteam van Nee. Vrijwel de gehele dag brengt hij door in het FK-

hoofdkantoor aan de Rooseveltweg, dat door het Nee-blok als uitvalbasis wordt gebruikt. In de ochtenduren is hij zeker van een overwinning van Nee. Hij hoopt dat het volk een duidelijk signaal voor Nee afgeeft. Omstreeks vijf uur is Puriel nog steeds overtuigd van Nee. "Ik ben nu nog positiever dan vanochtend. Ik verwacht wel dat het een krappe uitslag zal worden, maar dat Nee toch aan het langste eind zal trekken."

Alle hens aan dek

Na het bekend worden van de uitslag na een lange dag, reageert Puriel vermoeid, gelaten maar toch strijdbaar. "Ik had verwacht dat het een krappe overwinning voor Nee zou worden. Het volk heeft gesproken en dat dient gerespecteerd te worden. Het is nu zaak dat wij de verdeeldheid in de gemeenschap aanpakken. Wij kunnen zo niet doorgaan. Een groot deel van de gemeenschap is het niet eens met dit traject. Deze situatie vereist alle hens aan dek en op dit moment is dat niet zo. Feit blijft wel dat het kapitaal van vaderlandsliefde

heeft gewonnen en dat vind ik jammer."

PAR-raadslid Remco Gomez, was in de ochtenduren zeer overtuigd van een ruime overwinning voor Ja. Hij wees omstreeks negen uur 's ochtends erop dat er steeds meer mensen openlijk laten zien dat ze voor Ja zijn met T-shirts en vlaggetjes op hun auto. Iets voor vijven is hij nog meer overtuigd van een ruime overwinning voor de voorstanders van het huidige staatkundig proces. Gomez is zo overtuigd van de uitkomst dat hij een neptatoeage van Si op zijn voorhoofd heeft laten zetten.

In de avonduren, nadat het resultaat bekend is gemaakt, reageert het PAR-lid berustend, maar toch blij met de overwinning. "We hebben gewonnen. Dat is voor mij duidelijk. Iedereen dient dat te respecteren. Een meerderheid van het Curaçaose volk heeft gesproken. Sorry, maar ik kan niet verder praten, ik moet mijn politiek leider Emily de Jongh-Elhage gaan feliciteren."

Jamaicaan doodgeschoten

WILLEMSTAD — De Jamaicaan Lanford Toms (34) die donderdagavond aan de Jan Otzenstraat werd neergeschoten, is gistermorgen aan zijn verwondingen overleden. Hij is het zesde slachtoffer van geweld dit jaar. Donderdagavond rond elf uur kreeg de politie een melding van een schietpartij aan de Jan Otzenstraat, Otrobanda. Bij aankomst van de patrouille bleek het slachtoffer al door iemand naar het ziekenhuis te zijn vervoerd. Zijn toestand was kritiek. Uit

een eerste onderzoek bleek dat een blauwe auto van Japanse makelij met daarin twee personen de straat kwam inrijden en stopte. De bijrijder stapte uit en loste enkele gerichte schoten op het slachtoffer. Het lichaam is op last van het Openbaar Ministerie in beslag genomen voor sectie.



Advertenties Curaçao

● Event Management We organize special events professionally and up to the smallest detail		We do.	Weddings ● We will help you plan your dream wedding		● Concept Catering Concept catering is a new trend within the industry
Thelma & Louise - Wild Cooking		Curacao		T: +5999 520 0038 W: www.wild-cooking.com	

Ophef over stem premier

WILLEMSTAD — Er ontstond vrijdag behoorlijk wat ophef over de manier waarop PAR-leider en premier Emily de Jongh-Elhage haar stem voor het referendum had uitgebracht.

Niet alleen liet de premier zich achter de stemmachine begeleiden door een kind, maar het jongetje drukte ook op de knop om de stem uit te brengen.

De Jongh-Elhage stopte later de uitdraai van de machine zelf in de hiervoor bedoelde kartonnen doos. Na de stemming van de premier werd er volop op radio en tv gediscussieerd over de vraag of de stem van De Jongh-Elhage nu wel of niet geldig was. Tijdens een persconferentie van het Hoofdstembureau stelde voorzitter en gezag-



Foto: Edsel Sambo

Het moment dat het jongetje op de knop drukt voor Emily de Jongh-Elhage.

hebber Lisa Dindial dat de stem geldig was. De stem is pas ongeldig als er op het printbewijs wordt geschreven en als er een ander

document dan de uitdraai in de kartonnendoos wordt gestopt. In dit geval was er van geen van beide gevallen sprake.

Veel Nederlandse belangstelling voor referendum

AMSTERDAM — Ook de Antilliaanse gemeenschap in Nederland volgde het verloop van het referendum vrijdag op de voet. Op een op het laatste moment ingelaste bijeenkomst van het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCaN) kwamen tientallen belangstellenden af. In een buurtcentrum in Amsterdam Zuidoost kregen zij informatie en gingen ze met elkaar in discussie over wat de beste uitslag zou zijn.

door Christel van Bebber

“Nu kan iedereen aan de slag”, zegt voorzitter Glenn Helberg van de OCaN. “Ik vind het wel opvallend dat uit onze enquête in Nederland bleek dat er een meerderheid van 53 procent voor ‘Ja’ zou zijn. Dit wijst erop dat er veel contact onderling is en dat we in één koninkrijk zitten met z’n allen.”

Voor panellid Roald Helm, raadslid voor de Stadspartij in Purmerend, kon er geen betere uitslag zijn. “Ik zou zelf Nee hebben gestemd”, geeft hij toe. “Maar wat er nu ligt, is beter. Zo kunnen we nooit de schuld krijgen dat er door ons toedoen geen geld is gekomen voor de schuldsanering. En aan de an-



Voorzitter Glenn Helberg van de OCaN, voorzitter Raymond Labad van de Maapp en kandidaat voor het Europarlement Nadya van Putten vrijdagavond op een bijeenkomst over het referendum in inlooppcentrum Nos Por in Amsterdam.

dere kant zijn er zo veel Nee-stemmers dat ze ook niet om ons heen kunnen.” Hij deelt

nog een pluim uit aan de oppositie. “Dat ze zo’n grote achterban hebben kunnen mobi-

liseren, is knap. Ze moeten bij de komende verkiezingen ook een blok blijven vormen. Als

mensen straks kunnen stemmen op een Aliansa Patriótico, haalt die een meerderheid en

gaan zij bepalen hoe het verder moet.” Een van de aanwezigen was kandidaat voor het Europarlement Nadya van Putten. Zij voorspelde al een nek-aan-nekrace. “En ik had gelijk”, lacht ze. “Tot mijn spijt, moet ik zeggen, want meer Ja-stemmers was beter geweest. De politici moeten nu meer dan ooit proberen het Nee-kamp erbij te betrekken. Hopelijk kan iedereen het haantjesgedrag nu achterwege laten.”

De Antilliaanse Amsterdammer Sherman Martina is blij met de uitslag. Of het nou een *close call* was of niet, voor hem telt maar een ding. “Gelukkig worden nu de schulden afgelost. Nu moeten we ervoor zorgen dat zoiets nooit meer kan gebeuren”, zegt hij. Nurah Hammoud uit Utrecht is vooral blij dat het achter de rug is. “Er hing zo veel spanningen in de lucht, gelukkig is alles rustig verlopen. Nu moeten de hoofden en harten bij elkaar komen”, stelt ze. Hammoud zou zelf blanco hebben gestemd. “De vraagstelling was niet goed. Zelfs met mijn academische achtergrond snap ik de akkoorden van de Ronde Tafel Conferentie niet helemaal. Hoe kun je daar nou Ja of Nee op zeggen.”

Minderjarige moet naar GOG

WILLEMSTAD — Fabian P. (17) moest van de rechter gistermiddag voor vijf uur overgeplaatst zijn naar het Gouvernements Opvoedings Gesticht (GOG) dan wel de gesloten afdeling van Brasami. De tiener zat in Bon Futuro wegens betrokkenheid bij de fatale overval op Pim Timmermans van Larousse, in juni vorig jaar. Hij is tot tien jaar cel veroordeeld. Zijn advocaat Suardus Fontein had een verzoekschrift ingediend om Fabian naar Brasami dan wel het GOG over te plaatsen. Uit GOG is de tiener overigens al eens eerder ontsnapt na een tbr-veroordeling wegens het plegen van overvallen. Fontein verwees naar eerdere beschikkingen waarin minderjarigen in de Bon Futuro-gevangenis overgeplaatst moesten worden. Het is namelijk in strijd met het Verdrag van de Rechten van het Kind om hen tussen volwassen gedetineerden op te sluiten. Fabian zit al tien maanden tussen volwassen mannen. Hij is niet de enige op een wachtlijst staat en kan daar pas over een paar maanden terecht. Er is sprake van een structurele situatie en geen uitzondering, stelde de rechter.

Zita is tevreden met Ja

WILLEMSTAD — Het volk is akkoord gegaan met het pakket dat wij hebben onderhandeld, een meerderheid heeft aangegeven dat wij door kunnen gaan. Dit stelt gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR). Maar het gezicht van het staatkundig beleid van het Bestuurscollege is van mening dat Ja en Nee, gezien de krappe uitslag, om de tafel moeten gaan zitten.

Een vermoeide, maar voldane gedeputeerde keek vanochtend terug naar de dag van gisteren. Ik ben moe, maar blij. Ik ben ook blij dat deze periode achter de rug is. In de afgelopen periode hebben wij met zoveel ophitsing en slechte informatie en verdeeldheid te maken gehad. Het is goed dat dit nu allemaal voorbij is. Wij moeten nu doorgaan.” Jesus-Leito stelt echter aan de andere kant dat gezien het geringe verschil tussen Ja en Nee, een paar procent slechts, er behoefte is aan overleg om de verdeeldheid op het eiland aan te pakken.” “Feit blijft dat Ja de uitkomst is van het referendum. Maar zoals mijn politiek leider, Emi-

ly de Jongh-Elhage heeft aangegeven, wij moeten met ons allen om de tafel gaan zitten. Wij moeten het gaan hebben over de verschillen tussen de beide partijen en proberen om deze te overbruggen.” De gedeputeerde wijst verder ook op het feit dat het proces op weg naar een autonoom Curaçao ook verder moet worden ingezet. Jesus-Leito stelt dat nu het volk zijn akkoord aan het huidige traject heeft gegeven er tal van zaken nog geregeld moeten worden voordat een autonoom Curaçao gerealiseerd kan worden.

“Je hebt te maken met onder meer de opzet van de nieuwe bestuurlijke organisatie (nbo) voor het Land Curaçao. Dat gaat een grote kluit worden. Het voorstel is klaar en moet nog door het Bestuurscollege worden geaccordeerd. Hierna zal het mee worden genomen in de discussie met de maatschappelijke partners, vakbonden en de Eilandsraad.” Andere trajecten die nog moeten worden vervolgd zijn de inrichting van het justitiële apparaat en de staatsregeling van het Land Curaçao.

Voorzitter Referendumcommissie Boersema: Resultaat roept op tot samenwerking

WILLEMSTAD — “Een duidelijk resultaat dat oproept tot samenwerking”, aldus Douwe Boersema, voorzitter van de Referendumcommissie Curaçao over de referendumuitslag. Boersema is tevreden over hoe het proces verlopen is en vooral de hoge opkomst van 67,1 procent dat gisteren werd genoteerd.

De Referendumcommissie is belast met de organisatie van het referendum, terwijl Hoofdstembureau met de uitvoering hiervan belast is. Boersema is gisteren samen met Pamela Reeves, de waarnemer van de Verenigde Naties (VN) tal van stembureaus langsgeweest.

Hij is te spreken over de organisatie van het referendum en hoe de dag van

gisteren is verlopen.

Duidelijk resultaat “Wij hebben een duidelijk resultaat. Er is een duidelijke meerderheid. Het gaat niet om een verschil van drie of vier stemmen. Deze uitslag moeten beide partijen respecteren. Maar dit uitslag, waarbij een grote groep burgers zich voor Nee heeft uitgesproken, geeft ook aan dat er zal moeten worden samengewerkt.” De referendumcommissie zal zich in de komende dagen over haar eindrapport moeten buigen. Maar eerst zullen de leden samen met Reeves, de verificatie van het referendumuitslag dat vanmiddag werd gehouden, bijwonen. Later op de dag zal Reeves, op verzoek van het Nee-blok, om de tafel gaan zitten met de politiek leiders van de partijen MAN, NPA en FK.

‘Om dit groots te vieren is een provocatie’

Rustig op straat en bij stembus

WILLEMSTAD — Traditioneel gaat de campagne bij verkiezingen letterlijk door tot aan het stemlokaal. Deze keer niet. Bij de drukke stembureaus staat vaak een rij wachtenden, bij de kleinere heerst een serene rust.

Al helemaal op Scherpenheuvel waar het stemlokaal zich onder de kapel bevindt en het publiek zich eerst langs de prachtige binnentuin begeeft. Een A3-pamflet aan de muur doet nog een poging de kiezer te beïnvloeden, maar dat is het dan. De geposteerde VKC'er was achteraf bezien niet nodig geweest. Hij had de hele dag niets te doen. “Het was rustig”, beaamt de vrijwilliger in uniform bij de ingang.

Buiten staan wat mensen te converseren, maar het is opvallend emotioneel. Niet

echt het idee dat met het kiezen van vandaag de toekomst van het eiland wordt bepaald. Niet de verhitte sfeer van de afgelopen dagen. Ook op straat is het relatief rustig. Vlaggetjes op auto's verraden nog het meest de volksraadpleging. En het Si-kamp heeft kort voor de grote dag blijkbaar nog plakplaatjes uitgedeeld waar schoolkinderen zich mee sieren.

Op meer gehoopt Dan is het zeven uur geweest en sluiten de stemlokalen. Het tellen begint meteen en wordt massaal gevolgd via de televisie (TeleCuraçao) dat een rechtstreekse verbinding heeft met het hoofdstembureau. Het Si-campagneteam heeft zich tijdens het tellen van de stemmen naar het Latin American Cafe op Mahaai begeven. Er heerst geen feeststemming. Men had duidelijk

op meer gehoopt. “Ik had gisteren mijn geld gezet op 58 procent”, zegt een van de nauw betrokkenen bij de campagne. “We hebben alles uit de kast gehaald”, vervolgt hij en vraagt zich af wat er zou zijn gebeurd zonder de campagne. “In het begin – een maand geleden – durfde niemand in de Si-shirts te lopen. De laatste dagen smeekten de mensen erom.”

Grote televisieschermen aan beide zijden van de bar en buiten op het terras tonen de vrijwel gelijkopgaande telling van de uitslag, met telkens een minime voorsprong voor Si. Als duidelijk is dat Si nipt wint komt TeleCuraçao vanuit het PAR-kantoor aan de Fokkerweg in beeld. Daar zit de stemming er wel in en viert een menigte feest. “Om dit groots te vieren is een provocatie”, meent de campagnestrategie.

Happy hour bij Wet & Wild

‘Ik hoop dat alles hetzelfde blijft als nu’



De ongebruikelijke rust bij aanvang van het happy hour bij Wet & Wild Beach Club gisteravond.

WILLEMSTAD — Vrijdagavond, half zes, het begin van het happy hour bij Wet & Wild Beach Club. In tegenstelling tot het straatbeeld zijn de vlaggetjes op de auto's op parkeerterrein van Mambo nogal ondervetegenwoordigd. Van de grofgevijftig auto's zijn er welgeteld vijf duidelijke Si-aanhangers en maar één Nø-stemmer. Wat is de stemming op het strand?

door Laura Dierx

Bij Wet & Wild is het rustig. Waar je normaal gesproken over de koppen kunt lopen, genoten gisteravond enkel een

paar gezinnen en een aantal jongeren van de laatste zonestrallen. Bij een kleine rondvraag blijkt dat de verhoudingen op de parkeerplaats ook terug te vinden zijn op het strand. “Si gaat winnen”, zegt Curaçaoënaar Mouritz stellig. “De twijfelaars gaan namelijk ook voor Si.” Aan zijn petje is zijn voorkeur duidelijk af te lezen.

Zijn vriendin Jenny sluit zich bij hem aan, ze hoopt op een feestje vanavond. Mouritz is positief over de uitslag, maar minder over het effect daarvan. “Ik ben bang dat het eiland verdeeld blijft”, zegt hij. “De politieke druk is zo groot

en de afgelopen tijd is het natuurlijk alleen maar erger geworden. Maar als we winnen zal Nø veel mensen kwijtraken aan de oppositie.” Ook Hans en Ruud, beiden Nederlanders die nu respectievelijk twintig en dertig jaar op het eiland zijn, hebben hun stem uitgebracht. “Si natuurlijk”, zeggen beide heren. Ze hebben het overigens liever over de Nee-stemmers dan over hun eigen voorkeur. “De mensen die Nø stemmen, zijn dom en/of crimineel”, beweert Hans. “Als je hier op het eiland in het rood komt te staan, word je bij de directeur op het matje geroepen. Waarom zou-

den al die politici bij het Nø-kamp niet gecontroleerd hoeven worden met hun criminele activiteiten?”

Een uurtje na aanvang van het happy hour wordt het langzaam wat drukker. Het overgrote deel lijkt echter gevuld met Nederlanders, al dan niet op vakantie. Zo ook Koen. Hij is vorige week met zijn vriendin aangekomen en heeft hier pas over het referendum gehoord. “In Nederland leeft het nauwelijks”, zegt hij. “Ik hou de kranten en het nieuws aardig bij, maar ik heb er niks over gehoord.”

In tegenstelling tot de vrienden die hij hier op is komen zoeken. Maarten en Kim zijn net lang genoeg op het eiland om te mogen stemmen, maar hebben het niet gedaan vanwege de lange rijen bij Kran-shi. “Maar als er uiteindelijk voor Nø wordt gestemd, voel ik me wel schuldig”, bedenkt Kim.

Een licht gejuich gaat op bij de bekendmaking van de uitslag. De eenzame Nø-stemmer, de zoon van de wc-juffrouw die de taken tijdelijk van zijn moeder heeft overgenomen, haalt zijn schouders op. “Jammer”, zucht hij. “Ik ben hier een van de weinigen die Nø heeft gestemd. Ik heb zo weinig informatie gekregen, waarvan zoveel verkeerde informatie, dat ik maar voor Nø ben gegaan. Zo hoopte ik dat alles hetzelfde zou blijven als nu.” Een hoop die hoe dan ook niet vervuld zal worden.

Advertenties Curaçao

Villapark

Zuurzak

Caracasbaaiweg

fase III

laatste fase

Voorverkoop is nu gestart.

Uw laatste kans op een stijlvolle woonplek voor een nette prijs!

Unieke woonwijk

Kavels van gemiddeld 1000 m²

Complete infrastructuur

Centraal gelegen

24 uur bewaking

Project Developers & Reals Estate Brokers.

Promenade Shopping Center, Schottergatweg (0).

Tel.: 736-5542 / 736-5865, Fax 736-5872.

info@halabirealstate.com • www.halabirealstate.com

EURO

In de plus

AMSTERDAM — Op de Europese aandelenmarkten werden vandaag tegen het eind van de ochtend de verliezen van de borden gewist. De financiële aandelen trokken in heel Europa de kar.

Tegen het middaguur stond de AEX-index 0,6 procent in de plus op 254,10 punten. De MidKap-index steeg 1,3 procent tot 357,98 punten. De Londense beurs won 0,4 procent. De beurzen van Parijs en Frankfurt verkleinden hun verliezen maar stonden nog wel 0,2 en 0,1 procent lager. Eerder op de dag stond de AEX-index nog tot 1 procent in de min.

De financiële aandelen deden het goed. Lloyds won in Londen 5,8 procent, nadat de topman van de bank in het week-einde zijn vertrek had aangekondigd. De bank HSBC steeg 3,7 procent. In Frankfurt was Commerzbank de koploper met een plus van 3,6 procent. Verzekeraar Aegon steeg in Amsterdam 3,1 procent. Bankverzekeraar ING was de koploper van de index met een plus van 4,7 procent. In de MidKap was SNS Reaal de sterkste stijger met een koerswinst van 4,4 procent.

Een vat ruwe olie noteerde vandaag 58,04 dollar. Dat is 1,70 dollar hoger dan het slot op vrijdag. De euro stond op 1,3455 dollar, tegen 1,3560 dollar aan het eind van de Europese handelsweek vrijdag.

TOKIO

Zorgen op beurs

TOKIO — De slechte economische groeicijfers die vrijdag over de hele wereld naar buiten werden gebracht, drukten vandaag de stemming op de Aziatische beurzen. Overal gingen de koersen omlaag. De Nikkei-index in Tokio verloor 2,4 procent en kwam uit op 9038,69 punten. De Hangseng-index in Hongkong noteerde een min van 1,3 procent. De Zuid-Koreaanse Kospi koerste 0,4 procent lager.

In Japan leden de aandelen van ondernemingen die drijven op export, zoals elektronicaconcern Sony, onder een aansterking van de yen tegen de dollar. Branchegenoot Panasonic zag zijn koers extra dalen nadat het bedrijf had gezegd zijn verliesverwachting voor dit jaar verder naar beneden bij te stellen. Vrijdag werd bekend dat de economie van de eurolanden in het eerste kwartaal met 2,5 procent is gekrompen. Ook in Azië was sprake van krimp. Zo nam de economische activiteit in Hongkong met 4,3 procent af. Op de beurs van deze Chinese stad zat het aandeel van modeproducent Esprit in de hoek waar de klappen vielen. Voor het bedrijf is Duitsland, de grootste economie van Europa, een belangrijke afzetmarkt. Ook energierelateerde fondsen stonden onder druk. Dat kwam onder meer door een daling van de olieprijs vrijdag.

WALL STREET

Positief

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. Beleggers reageerden optimistisch op meevallende cijfers van de grote doe-het-zelfketen Lowe's en positieve analistenrapporten over Bank of America. De Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen stond kort na opening op een winst van 1,2 procent op 8370 punten. De breed samengestelde S&P 500-index noteerde 1,3 procent hoger op 894 punten en de technologiebeurs Nasdaq won 1,2 procent tot 1699 punten. Lowe's kwam met beter dan verwachte kwartaalcijfers en verhoogde zijn winstverwachting voor het hele jaar. Volgens een Amerikaanse vermogensbeheerder is het goed nieuws dat juist Lowe's beter presteert dan verwacht. "Het is een detailhandelaar en dit zegt iets over de consumentenuitgaven. Maar het is daarnaast ook sterk gerelateerd aan de vastgoedmarkt." Lowe's won 10,8 procent en trok branchegenoot Home Depot mee (plus 6,4 procent).

Crisis treft Duitse luchtvaartsector hard

WIESBADEN — De economische crisis raakt de luchtvaartsector in Duitsland hard. Het aantal reizigers dat vertrok van een Duitse luchthaven daalde in het eerste kwartaal met 9,3 procent tot 18,7 miljoen vergeleken met een jaar eerder. Dat is de sterkste daling in vijftien jaar, zo maakte het Duitse federale bureau voor de statistiek vandaag bekend.

Het totaal aantal reizigers op vluchten naar landen buiten Europa ging met 10,8 procent omlaag tot 13,1 miljoen. Op vluchten naar de Verenigde Staten nam het aantal passagiers met 17,9 procent af en naar Azië met

9 procent. Het aantal luchtreizigers naar bestemmingen binnen Europa zakte met 11 procent. Naar bestemmingen binnen Duitsland zakte het aantal passagiers met 5,5 procent tot 5,6 miljoen. Ook bij het vrachtvervoer is

de recessie duidelijk merkbaar. De hoeveelheid vracht die werd vervoerd vanaf Duitse vliegvelden, daalde met 14,7 procent tot bijna 360.000 ton. Het vrachtvervoer naar Azië ging met 16,1 procent omlaag en naar Noord-Amerika zelfs met 31,9 procent.

Het aantal passagiers dat vertrok van een Duitse luchthaven, nam in de afgelopen vijftien jaar elk kwartaal toe, met uitzondering van het

eerste kwartaal van 2002. Dat kwartaal volgde niet lang op de terreuraanslagen in de VS van 11 september 2001. Toen nam het aantal reizigers met 8,9 procent af. Om de crisis het hoofd te bieden, hebben Duitse luchtvaartmaatschappijen het aantal vluchten op het Europese vasteland met 8,1 procent teruggebracht, aldus het statistische bureau. Het aantal aangeboden zitplaatsen ging met 5,3 procent omlaag.

Jarige Wereldwinkel



Foto: AP

De doelstelling van de Wereldwinkel is nog altijd: kleine boeren en fabrikanten uit arme landen de mogelijkheid bieden om voor een eerlijke prijs hun spullen te verkopen.

UTRECHT — Houten pindabakjes uit Afrika, poppetjes uit Mexico, sjaltjes uit India. Wie heeft nooit een cadeautje gekregen uit de Wereldwinkel? Dit jaar bestaat de keten veertig jaar. Het jubileum wordt in september gevierd.

Zijn veel vrijwilligersprojecten uit de woelige jaren zeventig inmiddels een zachte dood gestorven; zo niet de Wereldwinkels. De 372 vestigingen halen een gezamenlijke omzet van bijna 33 miljoen euro. Meer dan twaalfduizend vrijwilligers houden de winkels draaiend. In 2007 en 2008 werd de wereldwinkel uitgeroepen tot beste cadeauwinkelketen van Nederland.

De winkels zijn met de tijdgeest meegegaan. Geen rommelige inrichting meer; met goedkope spulletjes uit de

derde wereld. Zeker in de grote steden bevinden de winkels zich op A-locaties. De interieurs zijn op het chique af, de spullen idem dito. Ook de prijzen zijn met de professionalisering meegegroeid. "Maar daarvoor krijg je wel artikelen die nergens anders te krijgen zijn in Nederland", zegt woordvoester Daniëlle de Jong, "en die van hele goede kwaliteit zijn." De vrijwilligers zijn vooral vrouwen van rond de 55 jaar. Op het centrale kantoor van de landelijke vereniging werken tien betaalde krachten. Zij doen de inkoop en bieden

de medewerkers allerhande cursussen, bijvoorbeeld over winkelinrichting, management of marketing. "Medewerkers leren bijvoorbeeld te lobbyen bij de gemeente om op het stadhuis standaard Max Havelaar koffie te schenken, of om bedrijven zo ver te krijgen kerstpakketten te geven aan het personeel die afkomstig zijn uit de derde wereld."

Want de oorspronkelijke doelstelling van de Wereldwinkel staat nog steeds overeind: kleine boeren en fabrikanten uit arme landen de mogelijkheid bieden om voor een eerlijke prijs hun spullen te verkopen. "We letten ook op de arbeids- en leefomstandigheden", zegt De Jong. "De kinderen van de arbeiders

moeten naar school kunnen, vrouwen moeten een eerlijke positie hebben, en de medewerkers mogen niet worden uitgebuit."

De winst die de winkels maken, wordt zoveel mogelijk geïnvesteerd in de winkels zelf. Lokale besturen van de winkels zijn vrij om daarbij zelf projecten te steunen in derde wereldlanden. De laatste jaren is 'ethnic' een trend. Ook grote winkelketens storten zich op de markt van kleurrijke exotische jurken, kettingen, jassen en woninginterieurs. "Niks mis mee", vindt De Jong. "Maar als mensen bij ons kopen, weten ze gegarandeerd zeker dat de spullen zijn gemaakt zonder uitbuiting en kinderarbeid."

China op een na grootste handelspartner EU

LUXEMBURG — China was in 2008 de op een na grootste handelspartner van de Europese Unie, na de Verenigde Staten. De waarde van de Europese export richting China bedroeg vorig jaar 78 miljard euro. Dat is een verdrievoudiging van de 26 miljard euro in 2000. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Europees statistisch bureau Eurostat.

Daarmee was China vorig jaar goed voor 6 procent van de totale EU-export. De waarde van

de import uit China naar de EU steeg van 75 miljard euro in 2000 naar 248 miljard euro vorig jaar, wat goed is voor 16 procent van de totale Europese invoer. Het handelstekort van de EU met China sprong van 49 miljard euro in 2000 naar 169 miljard euro in 2008. Duitsland was in 2008 de grootste Europese exporteur naar China met 43 procent van de totale export. Het land was ook de grootste importeur van Chinese goederen (21 procent). Nederland staat hier op de tweede plek met 16 procent van de invoer in de EU. Dat

komt volgens Eurostat vooral door het Rotterdam-effect omdat daar een groot deel van de Chinese export de EU binnenkomt. Die wordt vervolgens doorvervoerd naar andere Europese landen.

Bijna 60 procent van de Europese export naar China bestaat uit machines en voertuigen en een vijfde uit andere goederen. De belangrijkste Europese exportartikelen naar China zijn bijvoorbeeld vliegtuigen en auto's. China exporteert vooral computers, computeronderdelen, mobiele telefoons

en videospelletjes naar de EU. Eurostat liet verder weten dat de Europese investeringen in China in 2008 zijn gedaald naar 4,5 miljard euro van 7,1 miljard euro een jaar eerder. De investeringen door China in de EU namen vorig jaar af tot 100 miljoen euro van 600 miljoen euro in het voorgaande jaar. De cijfers over de handel tussen de EU en China werden door Eurostat bekendgemaakt in aanloop naar een topontmoeting tussen beide handelspartners. Die vindt woensdag plaats in de Tsjechische hoofdstad Praag.

Schade door skimmen 31 miljoen

AMSTERDAM — De schade door skimmen, fraude door het knoeien aan pinautomaten, bedroeg vorig jaar 31 miljoen euro. Dat heeft de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB) uitgezocht op verzoek van minister Wouter Bos (Financiën).

De NVB is in gesprek met Detailhandel Nederland om te komen tot een snelle invoering tot een nieuw Europees betalingssysteem. Daarbij wordt de pinpas vervangen door een nieuwe pas, die

dit soort fraude onmogelijk maakt. Het gaat in het overleg onder meer om de kosten die het nieuwe systeem met zich brengt voor winkeliers. Dit systeem zou in 2013 worden ingevoerd, maar de NVB wil dat vervroegen. De totale betaalpasomzet van de Nederlandse banken in 2008 bedroeg 136 miljard euro. "Dat betekent dat de skimmingfraude 0,023 procent van de betaalpasomzet bedraagt", meldt minister Bos vandaag aan de Tweede Kamer.

Nederlandse manager ligt niet wakker

AMSTERDAM — Bijna driekwart van de managers kampt met een slaapttekort. Zes op de tien zeggen dat hun werkprestaties daaronder te lijden hebben. Dat blijkt uit onderzoek dat Philips onder managers in vijf landen, waaronder Nederland, hield.

Van de ondervraagde managers gaf 40 procent aan dat de huidige economische situatie hen nachtrust kost. "Opmerkelijk is dat de Nederlandse manager beter slaapt

en minder stress ervaart dan buitenlandse collega's", aldus de onderzoekers. Bij de Nederlanders gaf maar 15 procent aan dat zij wakker liggen van de recessie. Nederlandse managers slapen gemiddeld het langst en hebben aanzienlijk minder tijd nodig om in slaap te vallen dan hun buitenlandse collega's. Amerikaanse leidinggevenden slapen het slechtst. Bijna drie op de tien zegt 's nachts wakker te liggen door de stress die zij ervaren op het werk.

Fusiegesprekken afgebroken

WOLFSBURG — Autoproducent Volkswagen heeft de gesprekken met Porsche over een fusie afgebroken. Dat heeft een woordvoerder van Volkswagen gisteren gezegd.

Eerder op de dag had voorzitter Bernd Osterloh van de ondernemingsraad van het concern uit Wolfsburg gezegd dat het bedrijf in de huidige situatie geen atmosfeer voor constructieve gesprekken met Porsche waarnam. Vandaag zouden beide partijen met elkaar om de tafel zitten, maar Volkswagen heeft afgezegd. De twee ondernemingen maakten begin mei bekend te willen 'integreren' in één concern. De in totaal tien automerken van beide bedrijven zouden in stand moeten blijven. Eer-

der had Porsche geprobeerd Volkswagen over te nemen, maar dat bleek financieel niet haalbaar. De sportwagenfabrikant heeft inmiddels wel een aandeel van 51 procent in Volkswagen. Het Duitse blad *Der Spiegel* berichtte zaterdag dat Porsche overwoog om staatssteun aan te vragen. De sportautofabrikant zou een lening van 1 miljard euro willen bemachtigen. De Duitse overheid heeft een fonds van 100 miljard euro gecreëerd om bedrijven in nood te kunnen bijstaan. Porsche zou als gevolg van de moeilijke omstandigheden in de autobranche en de recente uitbreiding van het belang in Volkswagen een schuldenlast van bijna 10 miljard hebben.

Fiat-werknemers demonstreren

TURIJN — Duizenden Fiat-werknemers zijn zaterdag in het Noord-Italiaanse Turijn de straat opgegaan om te demonstrenen tegen mogelijke sluiting van autofabrieken in het land. De werknemers maken zich grote zorgen nu Fiat in onderhandeling is met de noodlijdende Amerikaanse autoproducent General Motors om diens Europese activiteiten inclusief Opel over te nemen. De Fiat-arbeiders vrezen sluiting van fabrieken en verlies van banen als de plannen doorgaan. De Italiaanse vakbonden denken dat een overname van Opel door Fiat sluiting kan betekenen van de Fiat-fabriek Termini Imirese op

Sicilië en een Opel-fabriek in Kaiserslautern. Ook andere fabrieken in Groot-Brittannië en Oostenrijk zouden volgens de bonden, die zich baseren op interne documenten aan het management, met sluiting worden bedreigd. De ongeveer 15.000 demonstranten liepen van Fiats grootste fabriek aan de rand van Turijn naar het hoofdkantoor in het centrum van de stad. Fiat-baas Sergio Marchionne zei vrijdag nog tegen journalisten 'er alles aan te willen doen zoveel mogelijk banen in Italië te garanderen'. Hij voegde daaraan toe liever de autoproductie te verlagen dan fabrieken te sluiten.

DSM: 350 ontslagen in Nederland

AMSTERDAM — Chemiegigant DSM schrapt 350 banen in Nederland, honderd meer dan eerder bekend was. Dat zei bestuursvoorzitter Feike Sijbesma van DSM gisteren in het televisieprogramma *Buitenhof*. Het banenverlies maakt deel uit van de eerder aangekondigde ontslagen bij het bedrijf.

DSM maakte vorig jaar bekend wereldwijd duizend banen te schrappen. Eind april werd bekend dat er nog eens 250 banen zouden verdwijnen. Sijbesma liet weten dat DSM zich 'moet aanpassen

aan de veranderende omgeving' in verband met de wereldwijde economische crisis, maar dat de onderneming 'er heel gezond voorstaat'. DSM zag in het eerste kwartaal het bedrijfsresultaat met 76 procent dalen tot 57 miljoen euro. De nettowinst verschrompelde van 162 miljoen in het eerste kwartaal van 2008 naar 13 miljoen euro in het afgelopen kwartaal.

Het bedrijf maakt vooral onderdelen die te maken hebben met de in de problemen geraakte auto-industrie en elektrotechniek. De voedings- en farmadivisies voelen weinig van de crisis.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-May		PREV.	18-May		
DOW JONES	8288.64	8401.57	AEX	252.92	258.05		
S&P 500	882.88	896.03	AEGON NV	4.13	4.46		
NASDAQ	1680.14	1698.02	AHOLD NV	8.58	8.59		
RUSSELL 2000	475.84	484.51	AIR FRANCE-KLM	9.60	9.63		
EAFE USD	1231.43	1246.07	AKZO NOBEL	32.89	33.31		
SPDR TRUST SER 1	88.71	89.84	ASML HOLDING NV	14.31	14.41		
DIAMONDS TRUST	82.78	84.01	CORIO NV	34.83	35.08		
S&P 500 INDEX	882.88	896.03	DANONE	36.78	39.40		
AMAZON.COM INC	75.60	73.76	DSM (KONIN)	24.02	24.47		
AMERICAN EXPRESS	24.23	25.29	FORTIS	2.40	2.39		
BIOMERIE INC	49.07	49.42	HAL TRUST	55.21	55.75		
CISCO SYSTEMS	17.92	18.43	HEINEKEN NV	25.06	25.31		
CITIGROUP INC	3.48	3.68	ING GROEP NV-CVA	7.31	7.78		
WALT DISNEY CO	23.41	23.93	IMTECH NV	13.06	13.40		
EBAY INC	16.91	17.01	KPN (KONIN) NV	9.55	9.80		
ENZON PHARMACEUT	6.54	6.64	PHILIPS ELECTRON	13.82	14.14		
GENERAL ELECTRIC	12.86	13.31	REED ELSEVIER	8.53	8.58		
GOOGLE INC-CL A	390.00	386.58	REXEL SA	6.74	6.73		
HEWLETT-PACKARD	35.01	34.83	ROBECO NV	16.31	16.35		
HOM DEPOT INC	24.40	25.51	ROUNDO NV	13.81	13.85		
IBM	101.37	102.61	RORENTO NV	41.92	41.88		
INTEL CORP	15.19	15.26	ROYAL DUTCH-SHA	18.03	18.03		
JOHNSON&JOHNSON	55.41	55.40	TNT NV	13.90	13.68		
MEDTRONIC INC	33.40	33.51	TOYOTA	4.81	5.02		
MICROSOFT CORP	20.22	20.33	UNILEVER NV-CVA	17.56	17.45		
3M CO	57.92	58.76	WESSANEN NV	3.20	3.31		
MOTOROLA INC	5.91	6.11	WOLTERS KLUWER	13.67	13.77		
NVIDIA CORP	8.74	1.348	HEND CONT EUR EQ	119.04	120.33		
PFIZER INC	15.01	15.10	ETFS	PREV.	18-May		
PROCTER & GAMBLE	50.67	51.76	SPDR-FINL SELECT	11.53	11.95		
QUALCOMM INC	40.72	41.62	ISHARES-DJ DIV	34.71	35.18		
ROYAL DUTCH-ADR	48.43	49.87	ISHARES-DJ HEALT	51.46	51.24		
SCHLUMBERGER LTD	52.05	53.98	ISHARES-DJ CN GD	45.28	45.52		
SPRINT NEXTEL CO	5.05	5.12	ISHARES MSCI PAC	26.88	42.32		
SYSCO CORP	22.82	22.89	ISHARES-SP500 GR	45.66	46.22		
TEXAS INSTRUMENT	17.63	17.68	ISHARES-S&P EURO	29.91	47.47		
TIME WARNER INC	23.52	24.39	POWERSHARES DB C	21.18	21.38		
VISA INC-CLASS A	65.07	64.74	POWERSH-QQQ	33.37	33.58		
YAHOO! INC	14.91	14.83	FUNDS	PREV.	15-May		
			HEND PAN EUR SM	11.99	11.99		
			18-May HEND JAP SM CO	17.54	17.54		
CURRENCIES	PREV.		95.890 HEND PAC EQUITY	55.10	55.10		
YEN/USD	94.848		1.348 HEND CONT EUR EQ	18.47	18.47		
USD/EUR	1.354		1.168 HEND GLOBAL TECH	21.08	21.08		
CAN/USD	1.177						

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com

Tjin Ajsoe overweegt ontslag

KRALENDIJK — Gedeputeerde Elvis Tjin Asjoe (UPB) overweegt om ontslag te nemen. Hij wil niet ingaan op de precieze redenen voor zijn twijfel. “Het is niet verstandig om daar nu op in te gaan. We staan op een cruciaal punt voor het nieuwe Bonaire en hebben daar goede mensen voor nodig. Ik hoop dat ik door kan gaan”, zegt Tjin Asjoe.



Elvis Tjin Asjoe

UPB-partijleider Ramoncito Booi: “Er is geen sprake van meningsverschillen tussen Tjin Asjoe en de partij of tussen hem en andere gedeputeerden. Het gaat om werk en hoe hij vindt dat hij dat moet of kan doen. Hij vraagt zich af of hij wel verder moet gaan.” Dit weekend praat

Booi met Tjin Asjoe en zal duidelijk worden of de gedeputeerde aanblijft. Wat Booi betreft gebeurt dat. “Hij heeft een mogelijk ontslag

zelf aangekaart, dat komt niet vanuit de partij”, zegt de partijleider. Toch gaf de gedeputeerde wel aan dat hij zelf ook hoopt door te kunnen gaan. Waar dat vanaf hangt, blijft dus nog onduidelijk. Tjin Asjoe werd eind februari benoemd als gedeputeerde. UPB verving toen drie van de vier gedeputeerden om ‘de volgende fase van implementatie van de nieuwe staatkundige structuur te begeleiden’. Behalve Tjin Asjoe werden ook James Kroon en Jeffrey Levenstone benoemd. Tjin Asjoe heeft in zijn portefeuille volksgezondheid en hygiëne, financiën, milieu- en natuurbeheer, verkeer en vervoer en interne zaken. Voordat hij gedeputeerde werd, was Tjin Asjoe minister van Economische Zaken.

Politie doet veel aanhoudingen

KRALENDIJK — De 44-jarige C.M.K. is maandag op Curaçao aangehouden voor een zedendelict. Dat gebeurde op last van de officier van justitie van Bonaire. De verdachte is dezelfde dag overgebracht naar Bonaire en daar in de cel gezet. Wat de verdenkingen precies zijn, vertelt de politie niet in verband met de bescherming

van het slachtoffer.

Naar aanleiding van onderzoeken van het woninginbrakenteam kon woensdag de 20-jarige D.M.A.A. worden aangehouden voor de diefstal van een scooter. De verdachte werd opgepakt in de Kaya Roma.

Woensdagochtend heeft de politie drie mannen aangehouden die worden ver-

dacht van de overvallen in Playa de afgelopen weken. Het gaat om D.R.D.B. van 18 jaar, Z.R.A.S. van 20 en de 21-jarige F.F.A. Zij werden binnen tien minuten op verschillende plaatsen opgepakt; in de Kaminda Djabou, de Kaya Korona en de Kaya Bayena. De drie worden ook verdacht van overtreding van de vuurwapenwet.

Gezaghebbers bezoeken Kustwacht

PHILIPSBURG — Gezaghebbers Franklyn Richards van St. Maarten en Hayden Gittens van St. Eustatius brachten afgelopen week een bezoek aan het Kustwacht Steunpunt op St. Maarten. Tijdens hun bezoek kregen zij een presentatie van hoofd steunpunt St. Maarten, kapitein Hubert Ogenia over de prestaties van de Kustwacht in het afgelopen jaar en ook de plannen voor de toekomst. Gezaghebber Richards toonde zich bijzonder tevreden dat de kustwachters vele mogelijkheden hadden om carrière te maken binnen de Kustwacht, tevens dat veel aandacht is geschonken aan de werving van nieuw personeel voor St. Maarten. In totaal hebben 39 sollicitanten van de bovenwinden gereageerd voor de Initiële Kustwachtopleiding (IKO). Na de presentatie kregen de gezaghebbers een rondleiding in het steunpunt en konden zij aan boord van de kustwachtcutter Poema genieten van een demonstratie van de diverse eenheden op het water en in de lucht.

10 kustwachters

Hoofd van de Douane Julian Lopez-Ramirez beëdigde afgelopen week tien kustwachters van het Kustwacht Steunpunt op St. Maarten tot Buitengewoon Agenten van Douane. Met de status van buitengewoon agent van Douane wordt de Douanecapaciteit op de bovenwindse eilanden aanzienlijk vergroot. Dit benadrukt tevens het multifunctionele karakter van de kustwachambtenaar.



De tien kustwachters samen Julian Lopez-Ramirez, de heer Doran, kapitein Ogenia en commandeur Peter Lenselink.



Van links naar rechts: gezaghebber Franklyn Richards van St. Maarten, directeur Kustwacht Commandeur Peter Lenselink, kapitein Ogenia van het Hoofd Steunpunt St. Maarten en gezaghebber Hayden Gittens van St. Eustatius.

‘Nee-stemmers niet over het hoofd zien’

KRALENDIJK — “Ik hoop dat de uitslag van het referendum op Curaçao een duidelijk signaal is voor de bestuurders op Bonaire”, zegt PDB-partijleider Jopie Abraham. “Er is veel verdeeldheid. Bijna de helft van de bevolking geeft met haar nò-stem aan geen vertrouwen te hebben in de regering.

Maar de si-stemmers hebben eigenlijk ook geen vertrouwen want zij zeggen ‘laet Nederland het maar doen’. Ik beschuldig de politieke partijen ervan dat ze van een staatkundige zaak een partijpolitieke zaak hebben gemaakt om mee te scoren. Hetzelfde gebeurt op Bonaire. UPB moet stoppen met die arrogantie want zoals het nu

gaat, gaat het niet goed”, meent de oppositieleider.

Voor UPB-partijleider Ramoncito Booi is de uitslag een goed teken, maar hij geeft wel toe dat de grote groep nò-stemmers niet over het hoofd moet worden gezien. “Het is positief dat het doorgaat, maar de politieke partijen moeten nu wel bij elkaar komen om te bekijken wat er moet gebeuren voor de mensen die tegen hebben gestemd”, zegt Booi. De aanloop naar het referendum is volgens hem erg emotioneel gespeeld en weinig rationeel, net zoals nu op Bonaire gebeurt met de tegenstanders van het proces van staatkundige veranderingen. “Er moet wel ruimte zijn voor verbetering”, zegt Booi.

Wij zijn vorig jaar alvast begonnen met het recyclen van onze boodschappentassen.



www.voedselbank-curaçao.org

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Protest voor BC

Leraren willen uitbetaling verhoging salaris



Leraren van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) wachten bij het bestuurskantoor op de uitkomst van het gesprek tussen Uti Melan van lerarenvakbond Simabo en gedeputeerde Maritsa Silberie. Ook onderwijzers van het funderend onderwijs waren aanwezig.

vergadering van 25 mei zal een voorstel worden gedaan voor een wijziging van de begroting. Volgens gedeputeerde Silberie wordt de

uitbetaling dan eind juni gedaan.” Melan zegt dat de bedragen aardig in de papieren lopen: “Het scheelt soms wel duizend gulden

per maand, en dat over een paar jaar.” Ook heeft Silberie toegezegd de indexerings over 2009 in september uit te betalen.

Gedeputeerden nemen volgende week ontslag

PHILIPSBURG — De vier gedeputeerden van de Democratic Party (DP) zullen volgende week ontslag nemen. Dat verklaarde partijleider en gedeputeerde Sarah Wescot-Williams na een korte bespreking met leider van National Alliance (NA) William Marlin donderdagmiddag.

Wescot-Williams zei dat het ontslag niet het resultaat was van de oproep daartoe van Marlin. “Het is ethisch juist om dit te doen, in het licht van de huidige politieke situatie”, zei ze. De partijen kwamen overeen dat er een ‘Declaration of Intent’ opgesteld wordt waarin hun bedoeling om samen te werken wordt vastgelegd, als beginpunt voor een breed Bestuurscollege (BC). William Marlin zei dat zijn partij wil meewerken aan het vormen van een stabiel bestuur en bereid was te wachten op het ontslag van de DP-gedeputeerden. “Hierna voelen we ons vrij om een nieuw BC te vormen.

Zowel NA als DP heeft momenteel vijf zetels in de Eilandsraad. Onafhankelijk raadslid Louie Laveist heeft de elfde zetel. Hij trok vorige

week zijn steun aan het BC in, waardoor de partij haar meerderheid verloor. Wescot-Williams vindt dat er een duidelijk signaal moet uitgaan naar de bevolking van het eiland dat de partijen bereid zijn om samen te werken in een ‘nationale regering’. Dit moet volgens haar gebeuren vóór de onderhandelingen begin-

nen. “Deze bereidheid moet gedocumenteerd en geformaliseerd worden. Dan ben ik ervan overtuigd dat het volk ons toestaat om de details van een nationale regering uit te werken”, zei ze. Bij de bespreking donderdagmiddag waren ook NA-Eilandraadslid Rodolphe Samuel en DP-gedeputeerde Theo Heyliger aanwezig.

Waarnemer

Het zittende Bestuurscollege is slechts waarnemer sinds het vorige week de meerderheid is kwijtgeraakt. De gedeputeerden van de Democratic Party (DP) mogen geen beslissingen meer nemen of nieuwe vergunningen verstrekken. Dat schreef leider van National Alliance William Marlin vrijdag aan gezaghebber Franklyn Richards.

“We weten nog goed hoe het ging vlak voor de Eilandsraadsverkiezingen van 2007, toen in het weekeinde tientallen kavels in Belvedere werden verkocht, met een totaal gebrek aan transparantie en een onbeschaamde onverschilligheid ten aanzien van de regels voor good governance”, aldus Marlin. Hij adviseerde Richards om aandacht te besteden aan alle beslissingen die vanaf 7 mei zijn genomen om er zeker van te zijn dat er geen ‘haastig genomen politieke besluiten, partijpolitieke gunsten en dergelijke’ tussen zitten. Marlin doet onder meer op het feit dat er sprake van is dat er een bestuurslid van St. Maarten Housing Development Foundation benoemd wordt. “De procedure is bovendien niet transparant en niet in overeenstemming met de onlangs goedgekeurde verordening Corporate Governance”, schreef hij.

Advertenties Curaçao

CARIBBEAN PAYROLL COMPANY (CPC) NODIGT U UIT VOOR:

OP VERZOEK HERHAALD
OP BONAIRE!

BASISCURSUS SALARISADMINISTRATIE

Deze praktijkgerichte basiscursus Salarisadministratie is een must voor iedereen die werkzaam is in dit vak, zowel voor starters maar ook als oprisping als je al ervaring hebt in dit vakgebied. De volgende onderwerpen zullen o.a. behandeld worden:

- bruto-netto loonberekeningen maken (zonder behulp van payroll software)
- toepassing verwervingskosten en sociale premies (AOV/AWW, AVBZ, ZV/OV en Cessantia)
- toepassing fiscale toeslagen (alleenverdieners-, kinderen- en ouderentoeslag)
- toepassing Maandtabel Loonbelasting en Tabel Bijzondere Beloning
- toepassing fiscale bijtellingen (bedrijfsauto, telefoon, maaltijden, vrij wonen, fooien etc.)
- (on)belaste kostenvergoedingen
- dossiervorming en het verzamelen van de juiste payroll-informatie
- sociale verzekeringsplicht
- algemene regelingen en procedures bij arbeidsongeschiktheid
- opstellen en indienen van de maandelijkse afdrachten
- opstellen jaarlijkse Loonbelastingkaarten, Verzamelloonstaten en artikel 45-kaarten
- toepassing Handleiding Loonbelasting

28-29-30 MEI 2009

De cursus wordt in het Nederlands gegeven door de heer Matthew Verhage, een ervaren payroll-specialist die complexe onderwerpen helder en inzichtelijk maakt.

Data: driedaagse cursus op 28 en 29 mei van 9:00 tot 17:00 uur (pauze 12:00-13:00 uur) en 30 mei van 9:00 tot 13:00 uur

Locatie: Habitat Bonaire

Kosten: ANG 1200,00 (incl. OB, lunch en cursusmateriaal)

Voor uw inschrijfformulier of meer informatie bezoekt u www.payroll.an of neemt u contact op met CPC via:

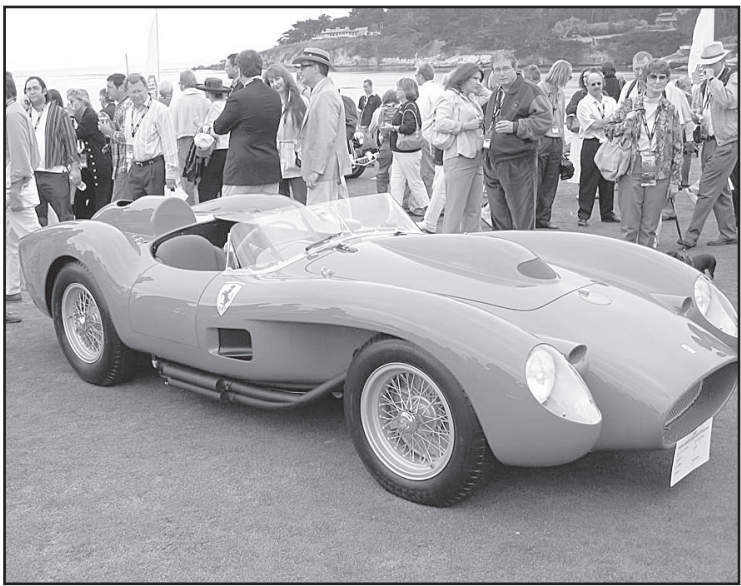


WWW.PAYROLL.AN

CPC
CARIBBEAN
PAYROLL
COMPANY

TEL. +5999 461-0010
INFO@CPC-AN.COM

Duurste Ferrari



De Ferrari 250 Testa Rossa

Een Ferrari 250 Testa Rossa uit 1957 is gisteren voor 9,02 miljoen euro (21,47 miljoen gulden) van eigenaar gewisseld. Het is het hoogste bedrag dat ooit voor een auto van het prestigieuze Italiaanse merk is betaald. Dat meldde het Italiaanse persbureau *Ansa* gisteren. Wie de koper is, is

niet bekend. Het recordbedrag werd betaald op een veiling in de plaats Fiorano, waar het testcircuit van Ferrari ligt. Het oude record van 7,04 miljoen euro (16,75 miljoen gulden) stond op naam van een Ferrari 250 GT California Spider uit 1961 van acteur James Coburn.

Eerste WK Druivenkrenten

Het netjes uitdunnen van trossen druiven staat vanaf vandaag centraal tijdens het wereldkampioenschap Druivenkrenten op Themapark De Westlandse Druif in Monster. Het is de eerste keer dat dit WK plaatsvindt. Een woordvoester liet vandaag weten dat het drie maanden duurt voor de winnaar bekend is. Zij legde uit dat druiven een bepaalde groei doorstaan. Eerst begint de bloei en dan zijn er een soort kleine korreltjes. “De tros moet dan worden

uitgedund, het zogenoemde krenten. Ongeveer een derde van de korreltjes wordt eruit gehaald zodat de andere genoeg ruimte krijgen om grote tafeldruiven te worden.” Iedere deelnemer krijgt een eigen boom waarvan alle trossen (ongeveer twaalf) gekrent moeten worden. Het karwei moet zaterdag af zijn. Een jury bekijkt dan het resultaat maar ook nog in juli (als verwege de groei) en tegen de tijd dat de trossen geoogst zullen worden, in september.

‘Later pensioen tegen dementie’

Later met pensioen gaan biedt meer weerstand tegen de ziekte van Alzheimer, ongeacht het soort werk of de genoten opleiding. Dat stellen onderzoekers van de Universiteit van Cardiff en het Londense Instituut voor Psychiatrie na bestudering van 382 mannen, berichtte vandaag de Britse krant *The Times*. De mentale neergang wordt geremd door langer te blijven werken. Het onderzoek bevestigt daarmee eerdere onderzoeksresultaten over dementie. Volgens dit nieuwe onderzoek speelt de achtergrond van de persoon of het type werk echter geen rol zoals eerdere wetenschappelijke onderzoeken

over het ontstaan van dementie suggereerden. In het onderzoek is gekeken naar de eerste fase van de aandoening en het tijdstip van pensionering.

Het verband tussen later stoppen met werken en een later opduiken van de ziekteverschijnselen is ‘veelzeggend’, zeggen de onderzoekers. De bevindingen van het onderzoek moeten als muziek in de oren klinken van beleidsmakers die wegens de vergrijzing en de sterk opgelopen staatsschulden tijdens de huidige crises aandringen op het verhogen van de pensioengerechtigde leeftijd.

Vrouw van 250 kilo bevalt

In een Moskouse kliniek heeft een vrouw van 250 kilo het leven geschonken aan een gezonde baby. Het jongetje weegt amper twee kilogram. De bevalling duurde vier uur. Dat meldt de krant *Komsomolskaya Pravda*. Gynaecologen bestempelen de bevalling van de zwaar-

lijvige Nonna M. als uiterst merkwaardig. “Vrouwen die meer dan 150 kilogram wegen, raken zelden of nooit zwanger omdat hun hormonenhuishouding doorgaans te fel gestoord is”, verduidelijkt Irina Osadcheva van Materniteit Nummer 8 in Moskou.

Wereldrecord met 26.000 liter soep

De gemeente Westland heeft zaterdag het wereldrecord tomaten-groentesoep koken op haar naam geschreven. In een loods in Poeldijk werd maar liefst 26.000 liter soep bereid; goed voor een vermelding in het Guinness Book of Records. “We hebben 7500 kilo tomaten, 12.000 kilo komkommers, 450 kilo paprika’s en

825 kilo uien in de soep verwerkt”, zei een voorlichtster. “Allemaal verse groente natuurlijk.” De recordpoging vond plaats tijdens de open dag van Agri Business Centrum Westland. Bezoekers van de open dag kregen een kopje soep. Wat er overblijft in de pan van 2 meter en 40 centimeter hoog, gaat naar de Voedselbank.

Themapark over seks niet open

Een themapark over seks, dat in oktober de deuren zou openen in de Chinese stad Chongqing, blijft dicht. Bestuurders in Chongqing zetten dit weekeinde een streep door het project, omdat het ‘vulgair en misleidend’ zou zijn. Dat heeft de krant *China Daily* vandaag gemeld. Over de opening van het park in de stad in het zuidwesten van China was een levendige discussie op inter-

net ontstaan. Veel burgers deelden de opvatting van de bestuurders in Chongqing dat het park maar beter gesloten kon blijven. Het park had Love Land moeten heten en was volgens de oprichter bedoeld om seksuele voorlichting te geven. Het was het plan in het park onder meer beelden van naakte mensen en afbeeldingen van genitaliën te tonen.

Dog-O-Matic

Een Fransman heeft een nieuwe manier gevonden om honden en katten te wassen: je stopt het beestje gewoon in de Dog-O-Matic. De 31-jarige Romain Jarry noemt zijn Dog-O-Matic een ‘mini carwash’. De uitvinding is een groot succes in zijn woonplaats nabij Nancy. Honden en katten zijn in een halfuur gewassen. Volgens de man is de procedure niet wreed en vinden de dieren het niet erg. “Het wassen duurt niet lang, meestal maar enkele minuten. Het duurt vooral lang om de honden terug te drogen. Maar de dieren ver-

velen zich niet, ze zitten er maar en komen er schoon uit”, aldus Jarry. Het kost 35 gulden om kleine honden en katten te wassen, 58 gulden voor middelgrote honden en voor de grote exemplaren betaalt men 85 gulden. Jarry hoopt zijn uitvinding binnenkort te verspreiden: “Ik hoop dat het idee een succes wordt en dat andere landen de machines kopen. Ik zou het fantastisch vinden als ze in Groot-Brittannië verkrijgbaar zouden zijn, maar voorlopig moeten de mensen nog wennen aan het idee.”

Naaktfietsers in Cannes



Een nagespeelde scène uit *De Helaasheid der Dingen* die zaterdag in première ging zorgde voor veel ophef in Cannes.

Belangstellenden die zaterdag een glimp wilden opvangen van filmsterren op de rode loper in Cannes, kken verbaasd op toen ze een groepje naaktfietsers voorbij zagen komen. Dat meldden Belgische media. De Belgische regisseur Felix van Groenningen fietste met vier acteurs naakt over de zonovergoten boulevard in de Zuid-Franse badplaats. Ze speelden een scène na uit de film *De Helaasheid der*

Dingen, die zaterdag in première ging tijdens het internationale filmfestival. De komedie gaat over een familie van vier aan drank verslaafde broers, gezien door de ogen van een puber. Het verhaal is gebaseerd op het gelijknamige boek van Dimitri Verhulst. De Belgische schrijver won afgelopen week de Libris Literatuurprijs voor een ander boek: *Godverdomse Dagen* op een Godverdomse Bol.

Sorawee is Miss Transseksueel



Photo: AFP

Sorawee Nattee (m), winnares van de Miss Tiffany 2009 verkiezing. Wittorn Narapaipimol (l) werd tweede en de derde plaats ging naar Napatsawan Cholakorn.

In het Thaise Pattaya is Sorawee Nattee gekroond tot mooiste transseksueel van het land. De 20-jarige Nattee hilde tranen van geluk toen zij het fonkelende kroontje kreeg opgezet. Ze

werd verkozen uit 30 deelnemers, en wint een kleine Honda en een geldprijs van 100.000 baht, zo’n 5000 gulden. Alle kandidates van de verkiezing, die wordt georganiseerd door het grootste

cabaret van transseksuelen ter wereld, werden geboren als man. Organisator Tiffany’s Show hoopt met de verkiezing transseksualiteit meer onder de aandacht te brengen.

500 keer gestoken door bijen

Een Britse toeriste herstelt van een aanval door bijen. De jonge vrouw werd in het Franse Moulidars plots overvallen in een kunstgalerie en werd 500 keer gestoken. Getuigen omschreven de aanval als een scène uit een Hitchcockfilm. De aanwezigen vluchtten voor het geweld van de honingproducenten. Ze liepen het gebouw uit naar hun wagens, achterna gezeten door zwermen, schrijft de *Daily Mail*. Een Britse toeriste werd helemaal gek toen urgentiewerkers een poging ondernamen om de bijen van haar gezicht en uit haar haar te halen. Ze werd samen met

nog twee andere slachtoffers van de bijenaanval naar een ziekenhuis overgebracht. De eigenaar van de woning in Moulidars vertelt: “We hoorden mensen schreeuwen en tieren. Ik ging kijken en zag een onwaarschijnlijk tafereel. Het leek op een scène uit een film van Hitchcock. Drie vrouwen zaten compleet onder de bijen. De beestjes zaten in hun haar, op hun hals, in hun truitjes en op hun gezicht. Het was echt verschrikkelijk.” Twee Britse vrouwen en een Française moesten voor verzorging naar het ziekenhuis.

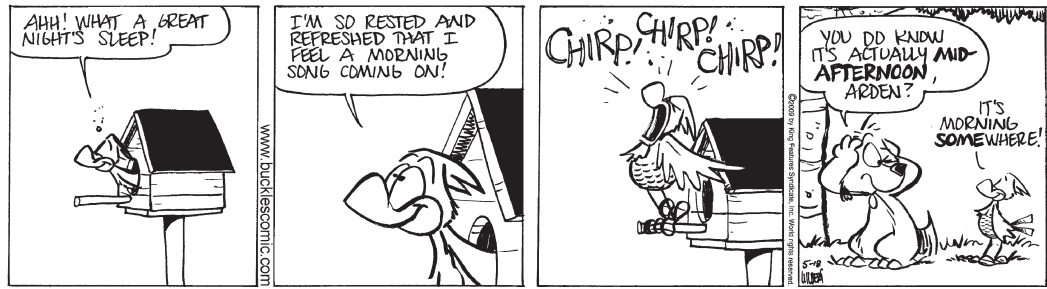
Hufter kan zijn gang gaan

Veel Nederlanders zijn bang om hufters aan te spreken op hun gedrag, schrijft *Sp!ts*. Uit onderzoek van het tv-pro-

gramma *Netwerk* blijkt dat 80 procent van de ondervraagden er van afziet iemand te wijzen op zijn of haar asociaal gedrag.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



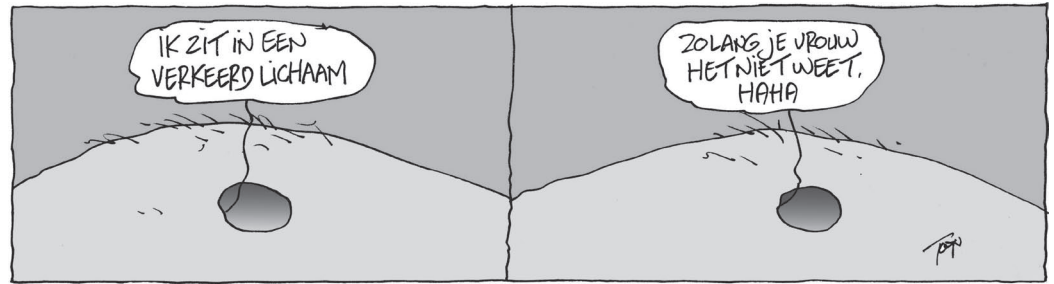
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Mexico en Cuba ruziën over griepvirus

MEXICO-STAD — De Mexicaanse griep heeft het water tussen Mexico en Cuba opnieuw wat dieper gemaakt. De Cubaanse ex-president Fidel Castro verwijt Mexico dat het te laat gereageerd heeft. De Mexicaanse president Felipe Calderón heeft daarop zijn reis naar Cuba afgezegd.

President Calderón wilde in deze periode een bezoek brengen aan Cuba maar borg die plannen deze week op na

drie opiniestukken van Fidel Castro. Die beschuldigde de Mexicanen ervan te laat in actie te zijn gekomen nadat het virus was opgedoken. "In Mexico is de laatste acht jaar niets veranderd behalve het virus", sneerde Cuba's voormalige leider. Volgens Castro sloeg Mexico niet meteen alarm om het bezoek van de Amerikaanse president Barack Obama aan Mexico op 16 april niet in het gedrang te brengen. In de drie artikelen zei Fidel Castro in eigen naam te spreken maar dat

maakt weinig verschil, zegt politicoloog Daniel Blanco van de Nationale Autonome Universiteit van Mexico. "De ex-president blijft machtig en de regering van Mexico weet dat en neemt de beschuldigingen zeer ernstig." De relatie tussen Mexico en Cuba was lange tijd zeer koel. Calderón slaagde er na zijn aantreden eind 2006 in het ijs te breken en een nieuwe relatie op te bouwen met de regering van Raúl Castro, de broer van Fidel. De Mexicaanse president liet kritiek

op Cuba achterwege. Maar de problemen begonnen eind april weer toen Cuba, net zoals Argentinië, Ecuador en Peru, de vluchten van Mexico annuleerde, een maatregel die de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) zinloos vond. In Mexico circuleert ook het verhaal dat Cuba Mexicaanse studenten die met het virus besmet waren geraakt, slecht behandeld had. De Mexicaanse ambassade in Cuba ontkent dat verhaal echter.

Explosieve stijging Mexicaanse griep in Japan

TOKIO — Het aantal besmettingen met de Mexicaanse griep in Japan neemt hand over hand toe. De ziekte is in het Aziatische land inmiddels vastgesteld bij 80 mensen. Dat meldde het Japanse persbureau Kyodo gisteren.

Een dag eerder was het zogeheten H1N1-virus nog vastgesteld bij slechts twaalf mensen. Onder de zieken zijn

72 scholieren uit de westelijke steden Osaka en Kobe. Velen van hen zijn niet in het buitenland geweest, stelt het Japanse ministerie van Gezondheid. Uit angst voor verdere verspreiding van het virus blijven meer dan duizend scholen en kleuterscholen in de regio voorlopig dicht. De belangrijkste epidemio- loog van Japan, Masato Tashiro, vreest dat het aantal besmettingen nog verder

oploopt. Enkele honderden Japanners hebben de Mexicaanse griep mogelijk onder de leden. Ook in Groot-Brittannië loopt het aantal griepgevallen hard op. Zondag maakte de Health Protection Agency (Gezondheidsbescherming) van de Britse overheid veertien nieuwe besmettingen bekend. Daardoor komt het totale aantal gevallen op 101, waarvan meer dan de helft in de hoofdstad Londen.

Speech Obama verstoord door opposenten abortus



Foto: AFP/Marcus Nien

Een anti-abortus demonstrant wordt naar buiten geleid na het verstoren van een lezing van de Amerikaanse president Barack Obama op de Notre Dame University.

SOUTH BEND — Een handjevol tegenstanders van de legalisering van abortus heeft gisteren een toespraak van de Amerikaanse president Barack Obama kort verstoord. Het incident had plaats in South Bend in de Amerikaanse staat Indiana. Obama bezocht daar de

rooms-katholieke University of Notre Dame, waar hij een eredoctoraat ontving. Toen Obama het woord tot de studenten van de universiteit wilde richten, riepen enkele aanwezigen leuzen tegen abortus. Ze werden echter overstemd door een menigte die de president toejuichte.

De politie voerde de verstoorders van de speech af. In zijn toespraak verdedigde Obama het recht op abortus. Hij voegde eraan toe dat de ingreep slechts zelden dient te worden uitgevoerd. Ook riep hij voorstanders en tegenstanders van abortus op onvooroordeeld de discussie

over het onderwerp aan te gaan. Voor de toespraak van Obama hadden honderden activisten in de straten bij de universiteit betoogd om hun bezwaren tegen abortus kenbaar te maken. De tegenstanders vonden het ongepast dat de belangrijkste katholieke onderwijsinstelling in de Verenigde Staten de president zo'n eer bewees. Niet alleen is Obama voorstander van legale abortus, ook heeft hij een einde gemaakt aan het verbod van stamcelonderzoek. Meer dan 360.000 mensen hadden een petitie ondertekend waarin de leiding van de universiteit werd gevraagd de uitnodiging aan de president in te trekken. Aartsbisschop Alfred Hughes van New Orleans verweet de leiding van de universiteit gebrek aan leiderschap en integriteit. "Wij mogen aan het duidelijke en onvermoeibare verzet van onze kerk tegen abortus en stamcelonderzoek geen afbreuk doen door eerbewijzen te geven en een podium te bieden aan degenen die de menselijkheid en waardigheid van de meest weerloze schepsels in ons midden ontkennen", schreef Hughes in een open brief.

Egyptische varkens bruut afgemaakt

CAIRO — De 250.000 varkens die in Egypte moeten worden afgemaakt wegens de Mexicaanse griep wacht een brute dood. Dat bleek uit videobeelden die de Egyptische krant *al-Masri al-Yom* dit weekeinde op de website YouTube zette. De opnames leidden tot woedende reacties.

Varkens worden met ijzeren staven geslagen, biggetjes worden met messen gestoken

en dan nog levend op een kar gegooid. Ook worden levende varkens bulldozers ingetrapt en massaal in karren op elkaar geworpen. Ook worden de dieren met chemicaliën overgegoten, waarna ze een langzame dood sterven. Hoofd afdeling infectieziekten van het ministerie van Landbouw stelde dat het om desinfecterende middelen gaat en dat de keel van de dieren wordt doorgesneden. Foto's waar het Franse

persbureau *AFP* beslag op wist te leggen, toonden echter varkens met opengereten buiken, maar zonder doorgesneden kelen. Volgens dagblad *al-Ahram* was het een chaos bij een groot abattoir in de hoofdstad Cairo, waar dagelijks 1200 varkens op normale wijze moeten worden geslacht. De autoriteiten berekenden dat het ongeveer een halfjaar duurt voordat alle varkens zijn gedood.

Kleine Broer vocht zich met velen dood

COLOMBO — Velupillai Prabhakaran was een van de meest verbeterd guerrillaleiders. De keiharde commandant van de Srilankaanse Tamil Tigers (LTTE) heeft meer dan dertig jaar lang met opmerkelijk veel militair succes duizenden gedisciplineerde en gemotiveerde strijders op de been gehouden.

Prabhakaran, bijgenaamd de Kleine Broer (Thambi), kon volgens waarnemers uitstekend overweg met wapentuig en volstrekt niet met onderhandelingsstafels. Toen vredesinitiatieven in 2002 tot een vredesakkoord leidden, vreesden betrokkenen al dat met hem aan het roer van de LTTE het vredesproces moest mislukken. De gevechtspauze gebruikte hij om te herbewapenen. Hij vocht zich uiteindelijk samen veel van zijn zelfopofferende strijders dood in een strookje jungle langs de noordoerkust van het eiland. Hij werd 54 jaar. Prabhakaran was een mysterieuze figuur die zich zelden



Foto: Deyliffe

Velupillai Prabhakaran.

liet zien. Interviews gaf hij bijna nooit en hij registreerde zorgvuldig de cultus rond zijn persoon. Prabhakaran presenteerde zichzelf graag als een halfgod van keizerlijke afstamming, zonder wie de Tamils hopeloos verloren waren. De rebellenleider werd geboren op het noordelijke schiereiland Jaffna. Als tiener begon hij zich te ergeren aan wat hij beschouwde als de discriminatie van de Tamil-minderheid door de grootste bevolkingsgroep, de Singalezen. Op zijn

achtthiende richtte hij zijn eerste politieke actiegroep op, de Tamil Nieuwe Tijgers (TNT). In 1975 beschuldigde Colombo hem van betrokkenheid bij de moord op de burgemeester van Jaffna. Die aanslag wordt beschouwd als de eerste politieke moordaanslag van het extremistische Tamilnationalisme. Voor Prabhakaran was het aanleiding om op 5 mei 1976 de Bevrijdingstijgers van Tamil Eelam (LTTE) op te richten. Prabhakaran heeft nooit een sterk ideologisch of religieus uitgangspunt uitgedragen. De LTTE is seculier te midden van de overwegend hindoëistische Tamils. De Singalezen zijn boeddhistisch. Wel sprak Prabhakaran ieder jaar op de 'Heldendag' in november zijn aanhang toe met een toespraak die van jaar tot jaar weinig verschilde. Prabhakaran was naar zeggen een groot bewonderaar van Alexander de Grote en Napoleon. Maar een imperium hebben de tienduizenden doden uit de bloedige strijd van de Kleine Broer niet nagelaten.



Land Aruba is voornemens om in het openbaar aan te besteden, het middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

Het uitvoeren van de tweede fase van het project "Modernisering wet- en regelgeving op rechtspositioneel gebied"

Dit project vloeit voort uit het streven van de Arubaanse regering om haar P&O beleid over de hele linie te moderniseren. De verwachting is dat dit project een aanzienlijke en structurele bijdrage zal leveren aan verhoging van de productiviteit en motivatie van ambtenaren en verbetering van de kwaliteit van de publieke dienstverlening. De opdracht heeft tot doel inzicht te verkrijgen in enerzijds de wijzigingen in het te voeren rechtspositionele beleid welke met het oog op modernisering noodzakelijk zijn en anderzijds de wijze waarop die beleidswijzigingen zullen worden geïmplementeerd.

Korte omschrijving van het werk:

- Fase 1: per rechtspositioneel product onderzoeken welke wijzigingen in het thans vigerende rechtspositionele beleid, zoals neergelegd in landsverordeningen, landsbesluiten h.a.m., circulaire, besluiten van de ministerraad en andere documentatie, noodzakelijk zijn met het oog op de voorgenomen modernisering van dit beleid;
- Fase 2: het opstellen van een actieplan, waarin per rechtspositioneel product gemotiveerd wordt aangegeven hoe en in welke vorm de voorstellen tot beleidswijziging zullen worden geëffectueerd, met de daarbij behorende tijdsplanning.

Uitvoeringstermijn: maximaal 16 weken na datum van aanvang.

De complete werksomschrijving, oftewel de "terms of reference" (TOR), is vanaf 19 mei 2009 ter inzage beschikbaar bij de Directie Personeel en Organisatie (DPO), Arulex Center, Italiëstraat 30. Afdrukken van de TOR zijn vanaf die datum tegen betaling van AWG 50,- (bij de Directie Financiën) verkrijgbaar ten kantore van de DPO.

Inlichtingen kunnen schriftelijk per post, per fax ((297) 521-1313) of per e-mail (dpo@setarnet.aw) uiterlijk 2 juni 2009 worden aangevraagd bij de DPO. **De nota van inlichtingen** wordt vastgesteld op 12 juni 2009 en is vanaf die datum verkrijgbaar bij de DPO en wordt verstuurd naar alle gegadigden.

De inschrijving geschiedt uitdrukkelijk door middel van een bij de TOR gevoegd en gearmerkt inschrijfformulier en dient uiterlijk 22 juni 2009 middels 1 origineel en 3 kopieën van alle verzochte documenten vóór 10:00 uur voormiddag in de daarvoor bestemde bus bij de DPO te worden ingediend.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 22 juni 2009 om 10.00 uur voormiddag ten kantore van de DPO.

Gestandoening termijn is negentig (90) kalenderdagen na de datum van inschrijving. **De directievoering** zal in handen zijn van de DPO. Op de TOR zijn de Nederlandse UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing.

- De inschrijver moet bij de inschrijving de volgende bescheiden overleggen:
1. plan van aanpak met tenminste een omschrijving van de werkzaamheden, de gekozen werkwijze en een concept tijdsplanning;
 2. bereidheidverklaring van een lokale bank tot het afgeven van een bankgarantie van 10% van de inschrijfsom;
 3. bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; en
 4. andere vereisten zoals opgenomen in de TOR.



Fundacion Arabano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>